



Philipp Seyr
F.R.S-FNRS, ULiège
Workshop "Riverine Harbours"
Austrian Archaeological Institute / IFAO
10-11 June 2023
modified on base of the workshop's discussions

**The Harbor and its Town:
Defining the Semantic Shift of *dmj*
from the Old to the New Kingdom**

Common translations (Middle Kingdom)

“part of city where ship lands”	e.g. Vogelsang 1913, 119–120
“landing place (on an open beach)”	e.g. Baer 1963, 5; Simpson 1965, 20; Goedicke 1975, 127
mooring place (“Anlegestelle”)	e.g. Quack 1992, 59
“landing stage”	e.g. Blackman 1936, 104; Goedicke 1998, 113
“quai”	e.g. Blackman 1936, 104; Jones 1988, 206, no. 15; Goldwasser 1990, 21–22; Collier & Quirke 2002
“harbor”	e.g. McDonald 2002; Parkinson 2005; 2012
port (“Ufer- bzw. Hafenstadt”)	e.g. Kuhlmann 1991, 218

Common side notes

- semantic change in NK: [HABOR] > [TOWN]
- NK: rare feminine form *dmj.t* “harbor” (?)
(Schipper 2005, 216–217; Chantrain 2014, 40; Neven 2013, 149–151: “ville portuaire(?)”; contra: Gardiner 1932, 75a n. 2.75; Osing 1992, 281 n. 31)
- if classified with O49 = “town; village”
(e.g. AEO II, 1*)

root

- protoafroasiatic *ṭVḥ ~ *ṭVn “to touch” (Takács 1999, 247–248)
- root *dmj* ~ *dmḥ* ~ *dmḏ* “to join” (Satzinger & Stefanović 2021, 453–454)

dmj ⇒

belegt seit *Spr. Kopt.* + *pmc* : *ḏ* + *mi* *Stw. TME.*

die jüngeren mit vorwiegend be-
deutungslosem *ḏ* + *mi* geschr.
Stellen 5 sind hier aufge-
nommen; sie sind ausserlich
von dem selteneren Terminum
nicht zu scheiden, zu dem
ein Teil von ihnen gehören
könnte

Ortschaft u. ä.

I. allgemeines

a) neben Wörtern für Feld,
Ufer, u. ä. 6.
Neben *ḏ*, 7, auch im
Sags. 8 dazu.

b) allgemein: Örtlichkeit,
Platz u. ä. 9.
Insbesondere auch als
Landerstelle der Schiffe 10.
Seit *M.R.*, bes. oft *Spr.*

c) *Spr.* auch im *ḏ* + *mi*
der Schr. *ḏ* + *mi*
auch für festes Land (*ḏ* + *mi*)
im Sags. zum Meere 11.

d) auch personifiziert:
der Ort = seine Bewohner 12

a) Verschiedenes 13.

II. Örtlichkeit, Stadt in Ägypten.
Besonders 14:

a) mit folgendem Ortsnamen
(mit 15 oder ohne 16 *ḏ* der
Semeios);
auch mit Angabe der Lage (im
ḏ, dem und dem Gebiet u. ä.) 17.

b) germd. Stadt, seine u. ä. Stadt
d.h. in der er wohnt, be-
heimatet ist u. ä. 18.

c) Stadt eines Gottes (des Osiris,
Anubis, Ptah u. ä.) 1.

d) mit *pmc*: diese Stadt 2.

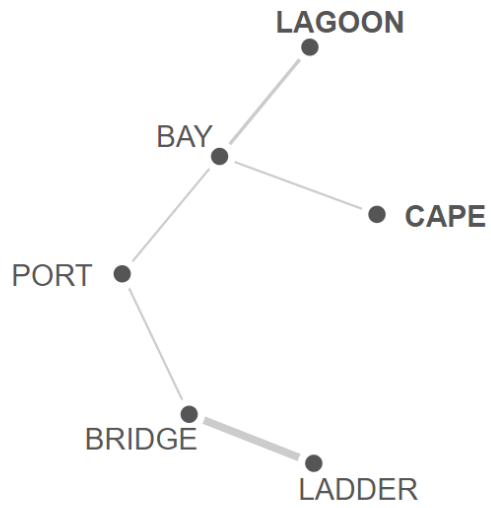
III. Örtlichkeit, Stadt eines
fremden Landes 3.
auch mit folgendem Ortsnamen
(mit *ḏ* 4, auch ohne *ḏ* 5).
Stadt eines fremden Fürsten
u. a. m. 6.
M.R. auch in
dem Titel 7:

dmj.t ⇒

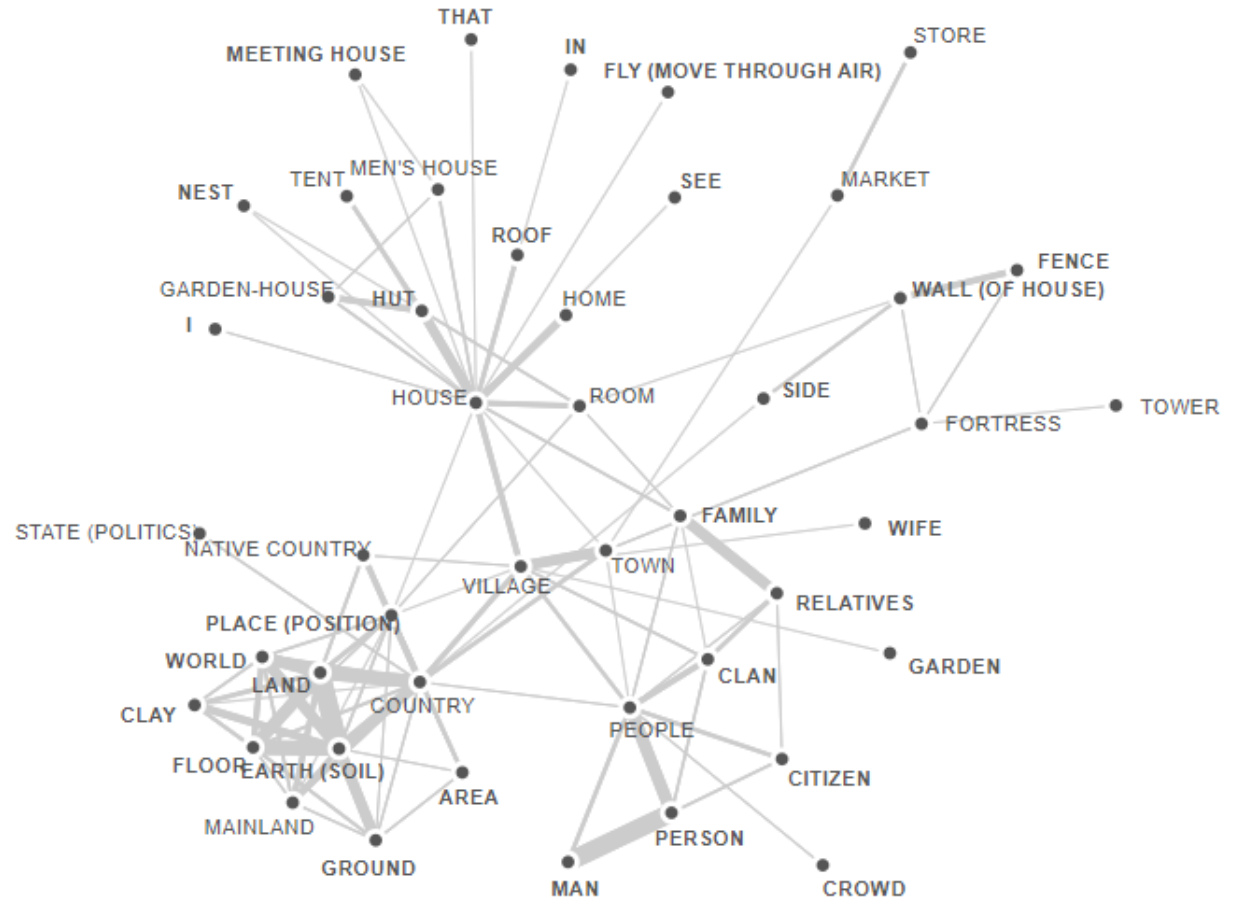
belegt *M.R.* (seltener)
als Terminum
(mit *Ort* 13, u. ä.).
die Stadt 8;
der Hafen 9;
vgl. dem alten 10 ⇒

mit Suffix: ⇒

Wb. V, 455–456



Colexification of PORT
(https://clics.clld.org/graphs/subgraph_610)



Colexification of TOWN
(https://clics.clld.org/graphs/subgraph_1391)

Old Kingdom




PT 256 (= *Pyr.* 302c–303d)

jw (w)di.n KING nrw=f m jb=sn
m jri.t ḥꜣ.wt jm=sn

jw mꜣ.n ntr.w m ḥꜣ.w.t

kss=sn n KING m jꜣ(w)

ḥni sw mw.t=f

jth sw dmj=f

hy wjꜣ nwh=k

KING has placed his fear in their heart
 by making a massacre among them.

The Gods saw (it) in nudity;
 they bowed for KING in praise,

**when his mother rowed him
 and (his) *dmj* towed him.**

Hey barque, your rope!"

Sethe 1962, 355 & 359:

DZA 31.399.570, 580 & 610:

Faulkner 1969, 66–67:

Piankoff 1969, 34, pl. 18–19:

Spiegel 1971, 377:

Allen 2005, 45; 2017, 331:

Carrier 2009, 124–125 & 300–301:

cf. also Shmakov 2012, 104

sein Heimatsort

kollektiv: die Bewohner der Stadt

abode of mine

his native place

Hafen (= sarcophagus chamber)

harbor

quai & port d'attache





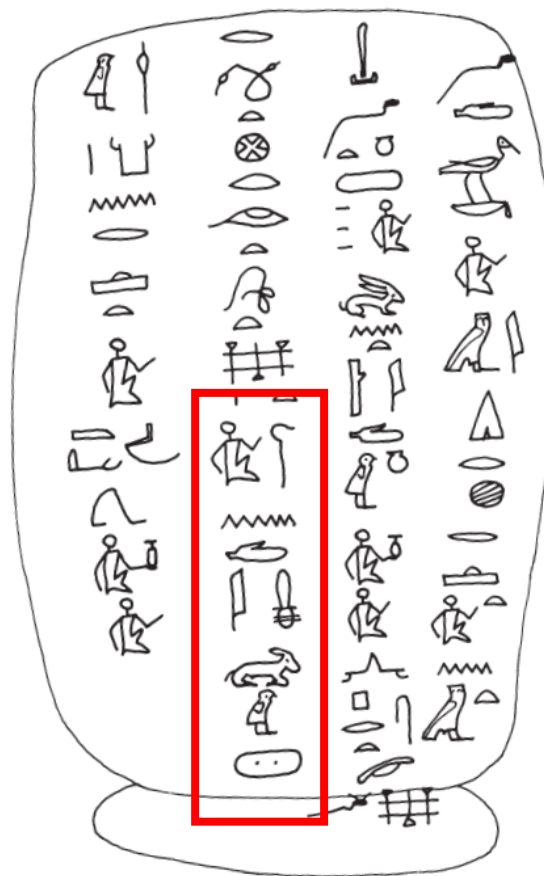
Lost tomb of Pehernefer (Maspero 1888, 270; Junker 1939, 72)

Statue Frankfurt, Liebighaus, Inv. no. 1629
(Borchardt 1905, 113; Fischer 1976, 51; Franke 1993, 80–90)



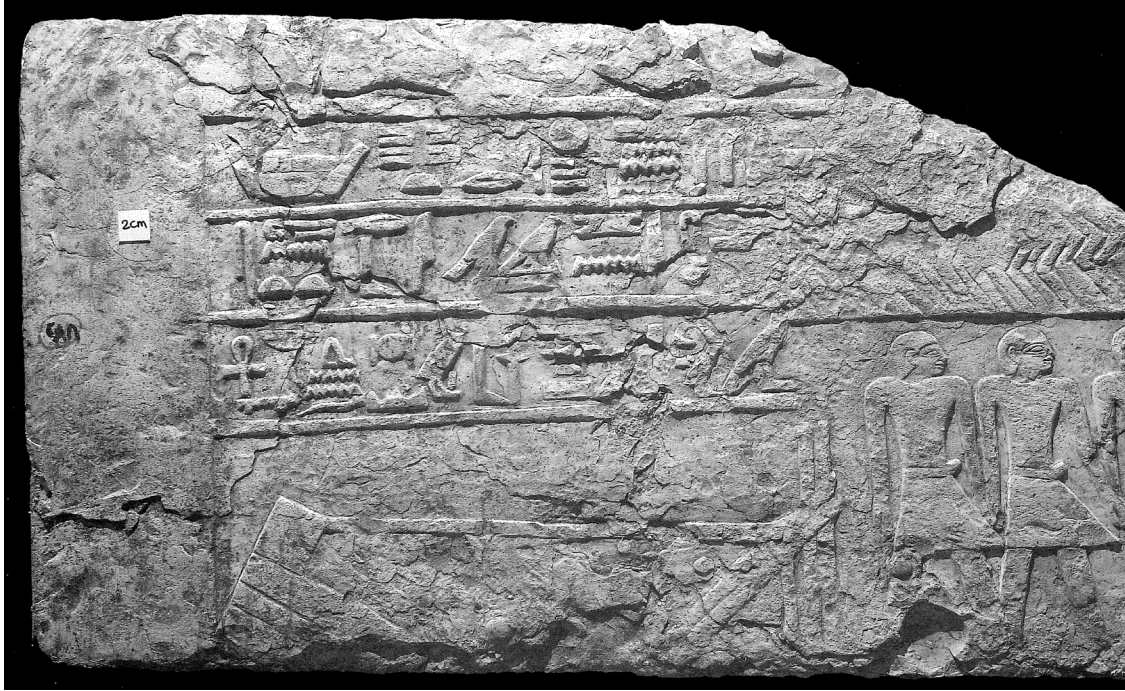
Gauthier 1929, 92 & 94; Gardiner 1947, 160*; Zibelius 1978, 262–263; Peust 2010, 33; Dhennin 2022, 32 & 82–83

Statue Frankfurt, Liebighaus, Inv. no. 1629
(Borchardt 1905, 113; Fischer 1976, 51; Franke 1993, 80–90)



ḥk³ dmj.w / dmj-jw
 "chief of *dmj.w / dmj-jw*"

Balat clay tablets 3685 & 3686 (Pantalacci 1998, 307 fig. 1 & 308 n. f; 2005, 284)



ḥsb.t-tp 1 tpy šmꜣ sw 3 spr {p}<d>p.t
dmj n jdb nꜥr.wy
 tnt.t=s m jw.t m šꜥꜥ.t ꜥꜣw
 jwi.n n=f nb-ꜥꜥ

“Year 1, first month of shemu, day 3, arrival of the boat
 (at) the *dmj* of the Coptite nome’s shore,
 his load coming from the quarries of the Elephantine area,
 after a sarcophagus had come for him (tomb owner).”

Mostafa 2014, 144–152, 311 pl. XXVI

Coffin Texts



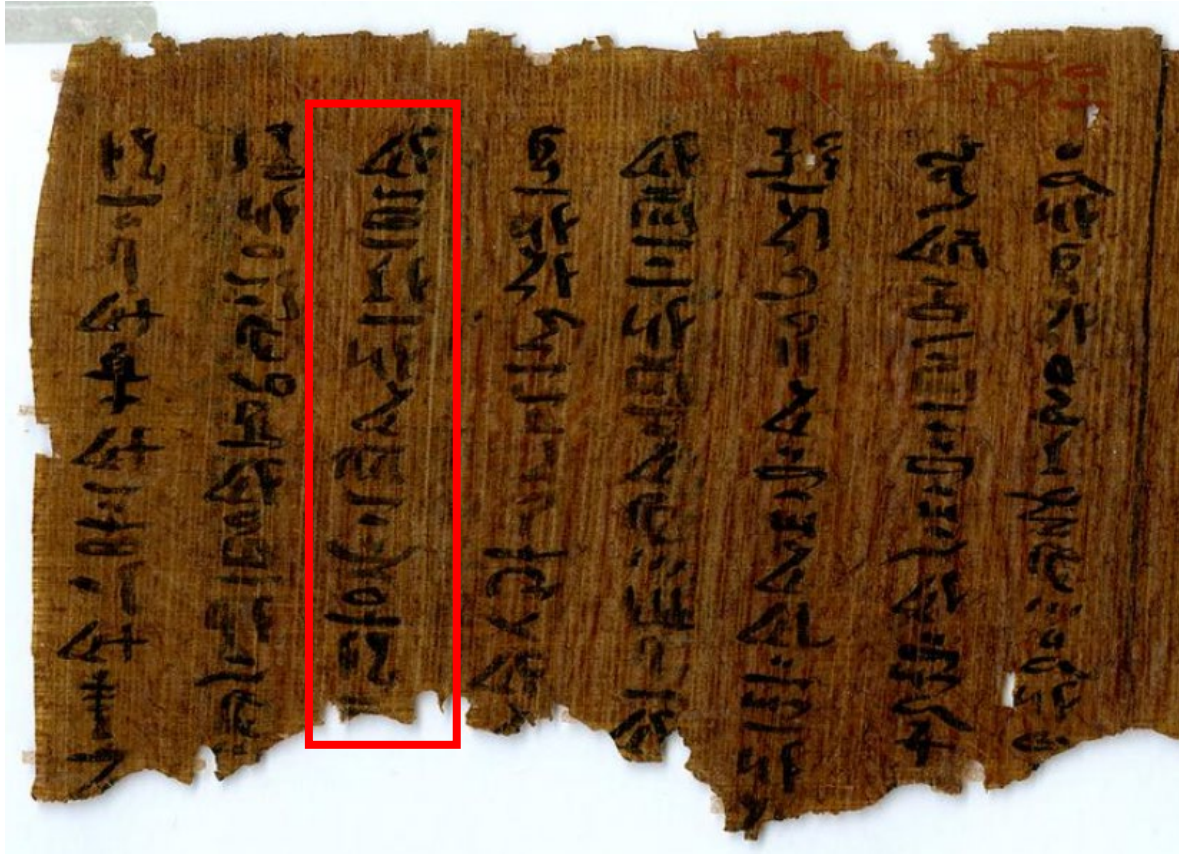


photo: https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y_EA10676-12



CT II, 178f (= CT spell 144 = pGardiner II, vs. 690)

jw mni.n=j mhn.t r dmj [-]

“I moored the ferry-boat at the *dmj* [-]”

Faulkner 1973, 122; Barguet 1986, 263; Carrier 2004, 339

CT V, 179c–180d (= CT spell 403)

jyi.n=j tzi=j s.t=j
zm³=j mhn.t=j
ht=j r dmj.w ḥd-wr
jni n=j nw
j zbi.y-jyi.w jni n=j nw
jnk jttj jyi.n=j m jw-nzr.ty

Faulkner 1978, 47; Barguet 1986, 357; Carrier 2004, 981

“I have come to raise up my seat
 and to assemble my ferry-boat;
My fire is at the *dmj.w* of the Great White.
 Bring me this!
 Oh, you who go and come, bring me this!
 I am Itety and I have come from the Island-of-Fire.”

CT VI 88c–g (= CT spell 502)

h³i=j r tp t³
šms wj m³.t
jn j³ jn j³py jri=f w³.t=j
dmj=j pw sh.t-ḥtp.w

Faulkner 1978, 140; Barguet 1986, 248; Carrier 2004, 1233

“When I descend upon earth,
 Maat follows me.
 It is Ia, it is Iapy, who will make my path.
My *dmj* is the Field-of-Offerings.”

CT III, 323e–324b (= CT spell 240)

jnk snw.y n jnpw m hnw sšt³.w wry.t

jyi=j j'i=j dmj.w

šhs=j npr.wt

b³=j hn^c=j

šhm.kw m d.t=j

Faulkner 1973, 189; Barguet 1986, 59; Carrier 2004, 589

“I am the companion of Anubis in the secret places of the Great Hall.

I have come that I may cleanse the *dmj.w*

that I may overrun the bords.

My Ba is with me,

I am in control of my body.”

CT III, 325f (= CT spell 241)

wn=t w³.t n wrd-jb r dmj hsb.t ³.wt

wn=t n NN

jnk wsjr

jw=j jyi.kw r r-st³.w

Faulkner 1973, 189–190; Barguet 1986, 60; Carrier 2004, 591; Oreal 2008, 348

“As you open the path for the Inert One to the *dmj* of *hsb.t ³.wt*

you open (the path) for N.

I am Osiris.

I came to Rosetau.

other mentions of *dmj* in the CT

CT VI, 263a

CT VI 389q

CT VII, 71h

CT III, 323e–324b (= CT spell 240)*jnk snw.y n jnpw m hnw sšt³.w wry.t**jyi=j j'i=j dmj.w**šhs=j npr.wt**b³=j hn^c=j**šhm.kw m d.t=j*

Faulkner 1973, 189; Barguet 1986, 59; Carrier 2004, 589

“I am the companion of Anubis in the secret places of the Great Hall.

**I have come that I may cleanse the *dmj.w*
that I may overrun the bords.**

My Ba is with me,

I am in control of my body.”

CT III, 325f (= CT spell 241)*wn=t w³.t n wrd-jb r dmj hsb.t ³.wt**wn=t n NN**jnk wsjr**jw=j jyi.kw r r-st³.w*

Faulkner 1973, 189–190; Barguet 1986, 60; Carrier 2004, 591; Oreal 2008, 348

**“As you open the path for the Inert One to the *dmj* of *hsb.t* ³.wt
you open (the path) for N.**

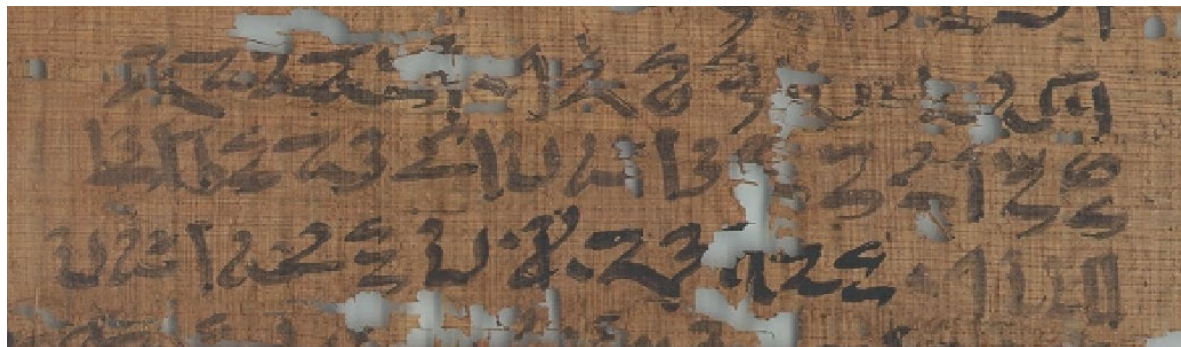
I am Osiris.

I came to Rosetau.

other mentions of *dmj* in the CT
CT VI, 263a
CT VI 389q
CT VII, 71h

Middle Kingdom



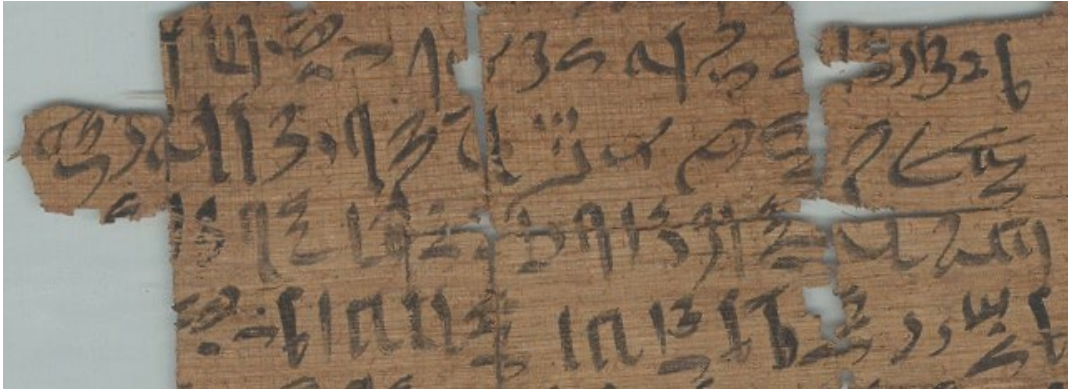


pUCL 32201 = pKahun VI.4, ro 11–13
 (Griffith 1898 73–74, pl. XXX–XXXI; Wentz 1990, 80–81;
 Collier & Quirke 2002, 104–105)



ḥ'.n sbi.n=j n=k ḥrp ḥn't m jmꜣw
 gm.n=j **r dmj n ḥw.t-nbs**
 rdi.n=j jni.t=f n=k 'tp.w

“Then I sent you the director Henat in a boat
 that I found **at the dmj of Hutnebes**
 and I let him bring you a cargo load.”



pUCL 32205 = pKahun III.4, ro 15–18
 (Griffith 1898 77–78, pl. XXIV; Went 1990, 82 & 88 n. 4;
 Collier & Quirke 2002, 120–121)



ḥ[.n] jti.n=f rdi.t-wgs 500

jni.n=f st m ḥꜣm

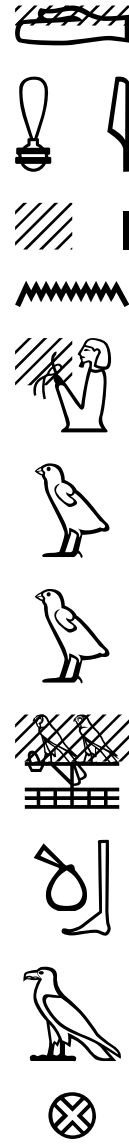
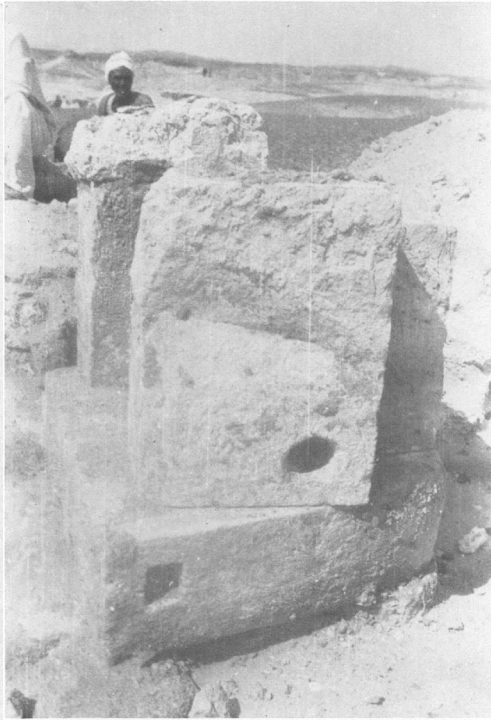
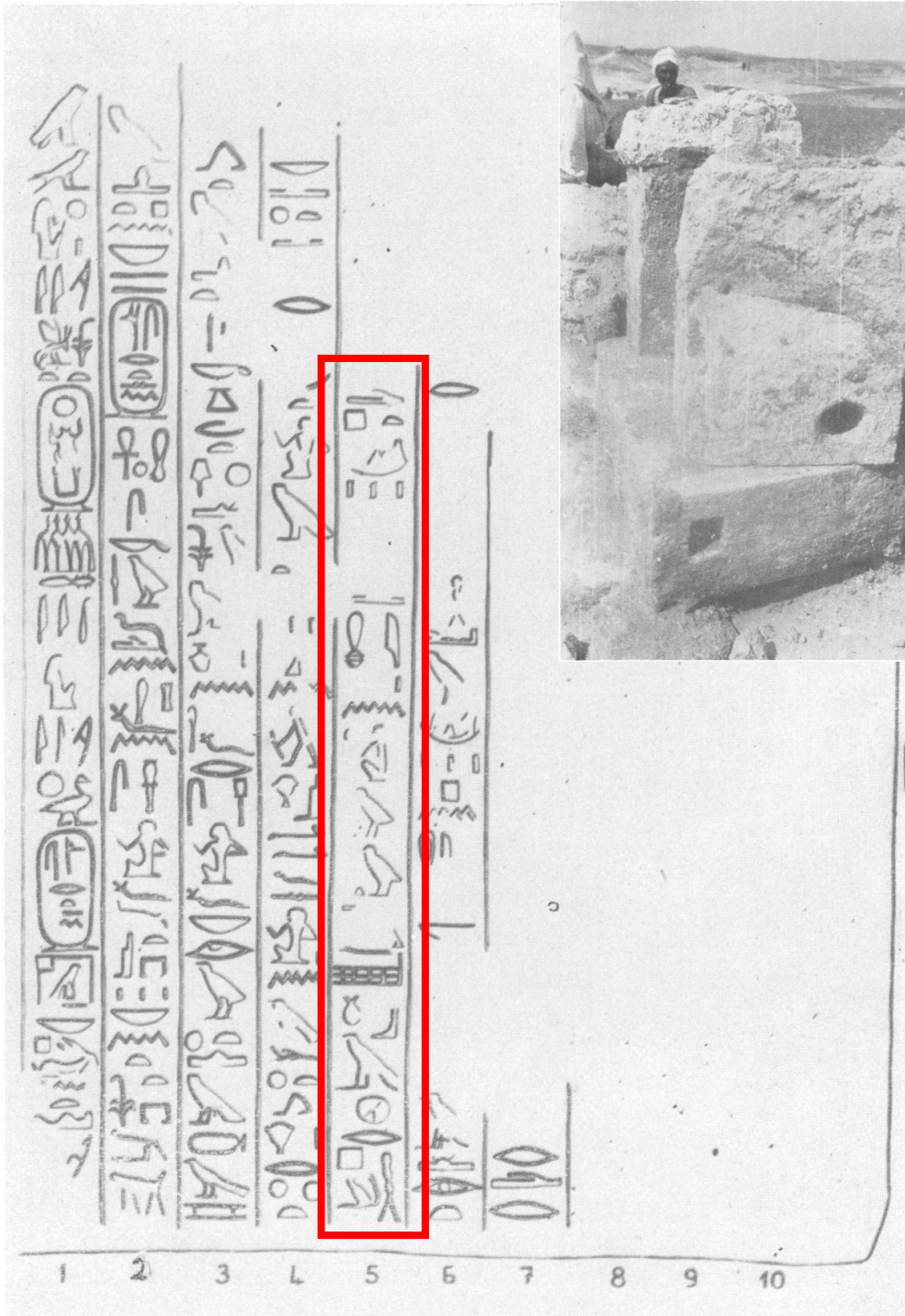
ḥꜣb bꜣk jm ḥr swdꜣ jb ḥr=s

ḥr r[di.t] jpi.tw r dmj n pr-ḥny jn nb(=j)

“Then he took the 500 gutted fish
 after he had brought it as catch.

The servant here is writing you about it

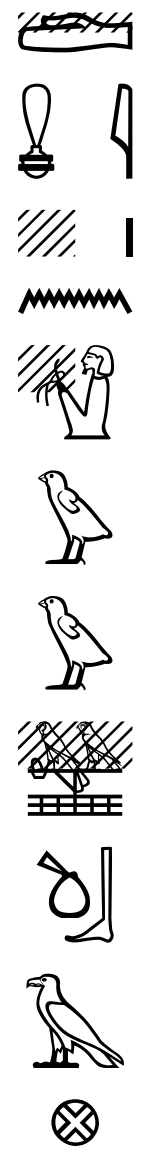
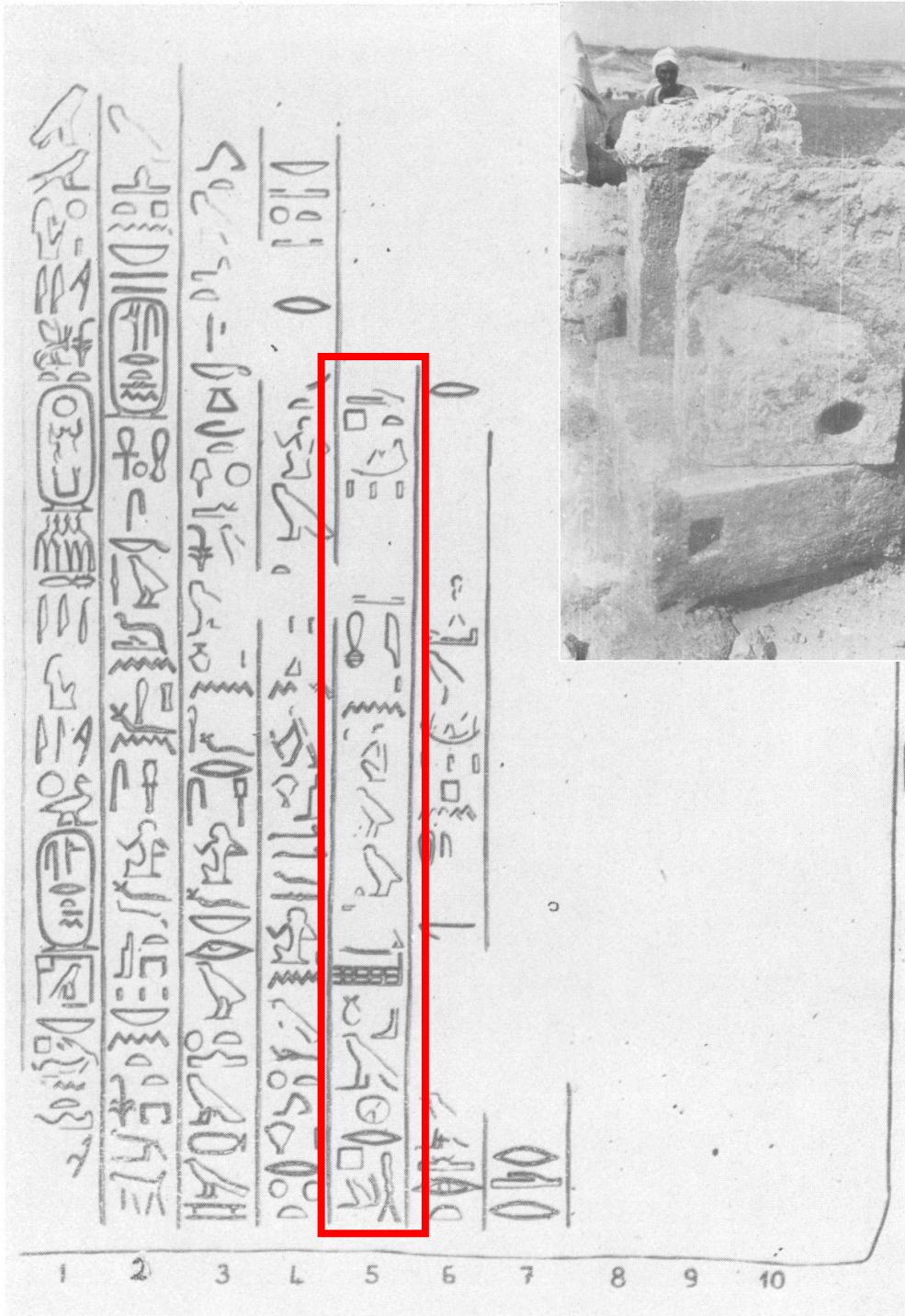
**is having (it) counted at the *dmj* of Per-Kheny
 by (my) lord.”**



dmj n s³w.w n_{tr}.wy gbt.w

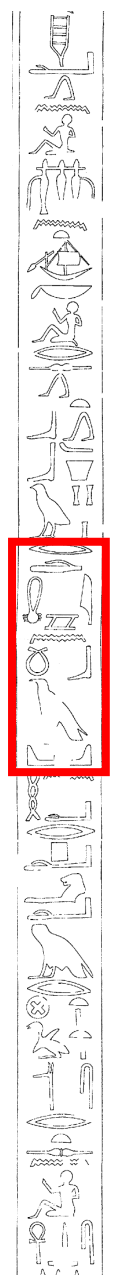
„the *dmj* of Saww in the Coptite nome“

Sayed 1977, 160 & 175; Sayed 1978, pl. XI;
 contra: Bard & Fattovich 2018, 73 & 87;
 Obsomer 2019, 20 n. 120



ḥ'.n=j ḥnt.kw r sbi.t bj'.w r **dmj n gbt.w**
 ḥn' jry-p'.t ḥ'.ty-' jmy-r' n'.t sj-n-wsr.t 'ws

"Then I sailed south to transport *bj'.w* to
 the **dmj of Coptos** with the hereditary
 prince, count, and overseer of the city
 Senwosret, lhg."



Sayed 1977, 160 & 175; Sayed 1978, pl. XI;
 contra: Bard & Fattovich 2018, 73 & 87;
 Obsomer 2019, 20 n. 120

Newberry 1893, pl. VIII; Kanawati &
 Evans 2016, pl. 5-6 & 84²⁰

šsp.n=j f*i*.n=j ṭw šbb 'th tp-m³=j
r p*h*.t **dmj n j*t*i-ṭ.wy(?)**

“I set sail, with kneading and brewing beside me,
until reaching the **dmj of Itj-tawy(?)**“

Sinuhe B246–248 (Simpson 1963, 53–55 n. E; Koch 1990, 71; Parkinson 1997, 39–40)

sp³.tw=j *h*r njs dw³.wt spr.n=j r **dmj n n'.t tn**

“The inhabitants of my nome sang praises when I had arrived at the **dmj of this city.**“

Tomb Bersheh 17L20/1, formerly Bersheh 2 (Newberry 1985, pl. 14)

*h*r.y **dmj.w m ṭ-sty** n“ mni.w *h*r s.t-*h*r=f

“The head of the **dmj.w in Ta-sety** under whose supervision is he who sails and he who lands.“

QH 36, autobiography, l. 7 (*Urk.* VII, 6–7; Gardiner 1910, 1224, pl. VI; Müller 1940, 29; Franke 1994, 193 & 199 n. 6; Obsomer 1995, 479)

*ḥpr.n tr n msy.t s³ḥ.n=j r **dmj n g³w**
 d³i.n=j m wsh.t nn ḥmw=f m swḥ.w n jmnt.t*

“When nighttime had come, I reached the **Dmj-of-the-Cattle**.
 I crossed over in a barque without rudder with the wind of the west (only).”

Sinuhe B11–14 (Goedicke 1957, 79–80; Koch 1990, 16; Parkinson 1997, 28)

*(...) m ḥw.t-ntr n.t nsw-bjty ḥpr-k³-r' nty.t **m dmj sj-n-wsr.t m w³.t-ḥr***

“(...) in the temple of king Kheperkara that is **in Dmj-of-Senwosret at the Way-of-Horus**.”

Annals of Amenemhat II, x+15 (Altenmüller & Moussa 1991, 12; Hutterer 2013, 39; Altenmüller 2015, 58, 61–62)

rdi.(w) n=j ḥm.w-k³
jri.(w) n=j š-ḥr.t
ḥ.wt jm=s m-ḥnt r dmj
mj jri.t(w) n smḥr tpy

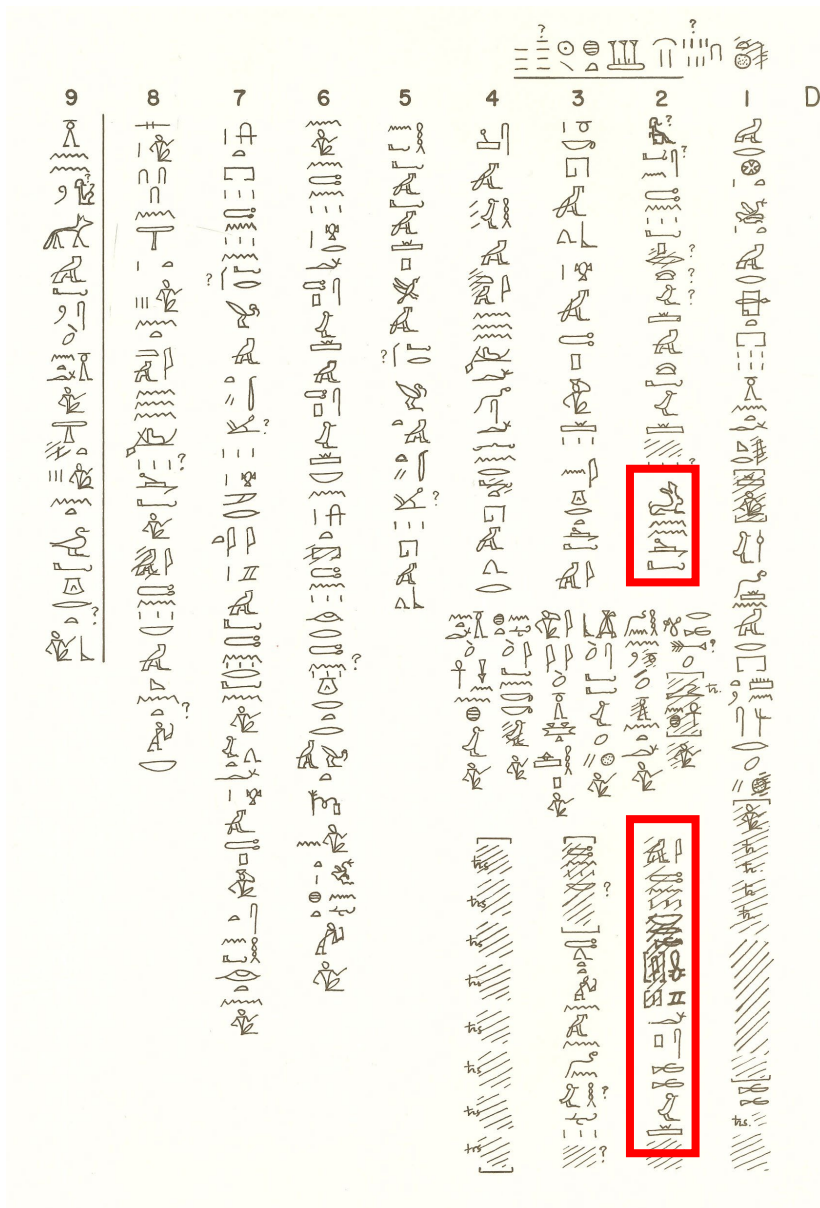
Sinuhe B 305–307 (Koch 1990, 81; Parkinson 1997, 42; Allen 2015, 150–151)

(...) *r jth n mry.t*
tp-rsw rdi.n=f n(=j) š(?)
nj rdi.w dmj=f (...)

Siut III, 18 (Griffith 1889, pl. 11; Schenkel 1965, 79)

“Ka priests were given to me;
a plateau plot was made for me
with fields in it in front at the *dmj*
 like it is done for a high courtier.”

“(...) at the fortress of the shore.
The Head-of-the-South, it gave me the basin(?),
but his *dmj* was not given (...)”



wnn w' jm=tn nb r dmj=f spdd(.w -)

jnk h'b hr ʔtp.w jn gr.t w' jm=tn nb

jti(.w) nʔ n dnḥ.w (-)

sʔḥ.w m jmw=f ds=f (...)

jri=tn gr.t r gm.t shʔ n tʔ.ty nḥt

md.wt=tn n 'r-gmtj ḥr mry.t

m=tn rdi.n=j jw.t=f ḥr ʔtp st (...)

“Each one of you shall be at his *dmj* prepared (-)

I write because of the loads. Each one of you

should take the *dnḥ.w(?)* (-)

and the *sʔḥ.w* in/from his own boat. (...)

You shall act (accordingly) until the scribe of the vezir

Nakht finds your stables of 'r-gmtj on the shore.

Look, I let him come and load it.”

pReisner II, D.2–7 (Simpson 1965, 20, pl. 7)

jmw gr.t mnj(.w) r dmj=k
jri=k bjn.w nb.w

“When the boat is moored at you *dmj*
 you can do all sorts of evil.”

Letter Heqanakht I, vs. 2–3 (Baer 1963, 5; Goldwasser 1980, 21–22; Goedicke 1984, 63 n. ab; Allen 2002, 30, pl. 9, 28 & 29)

jw=f di=f mnj(.w) šw mnj(.w)
swn.w m nb dmj

“He lets moor the one who lacks mooring;
the (travelling) huckster is the owner of a *dmj*.”

Teaching of a Man, §4.7–4.8 (Faulkner 1961, 28; Lichtheim 1973, 154; Fischer-Elfert 1999, 74–75;
 presentation J.F. Quack)

jri jbw snb mry.t=k
m=k dmj=k šnw(.w)

“Give shelter so that your shore will be sound!
Look, your *dmj* is encircled (by crocodiles)“

Peasant B 160–161 (Vogelsang 1910; Parkinson 2005, 26; Parkinson 2012, 137–138)

jh jri=k nhw m msh skn
jbw tš r dmj n tʳ r-dr=f

“Then you may create loss as predatory crocodile.
Shelter, cease being a *dmj* for the whole land!“

Peasant B 209–210 (Parkinson 2005, 30–31; Parkinson 2012, 175–177; presentation J.F. Quack)

ʒm.w pw msh hr mry.t=f
hnp=f r wʳ.t w˘.t
nj jti.n=f r dmj n'.t šʳ.t

“The Asiatic is a crocodile on the shore;
 he robs from the single path,
but does not attack the *dmj* of the crowded city.“

Merikara E.97–98 (Seibert 1967, 95–96; Quack 1992, 59)

m=k b'ḥ rn=j m=k <r>
dmj n msh šnn bštʳ mʳ sʳ=f

“Look, my name is detested, look <more than>
**the *dmj* of the crocodile that ponders rebellion
 when his back is seen(?)“**

Man and his Ba 101–103 (Barta 1969, 16 & 26; Goedicke 1970, 154–155; Parkinson 1997, 158; McDonald 2002, 484–485; Allen 2015, 348)

m kʹ hrw=k sh.ty
m=k tw r dmj n nb sgr

“Do not raise your voice, peasant!
 Look, you are for the *dmj of the Lord of Silence*”

Peasant B 57–58 (Kurth 2003, 71; Parkinson 2005, 13; Parkinson 2012, 55-6)

dmj pw n bw-nb jm=f
mwt (-)

“**The *dmj* of everybody is in it.**
 Dying (-)”

Hordjedef VI,1 (Helck 1984, 17–18)

dmj pw jmn.t
hnt (-)

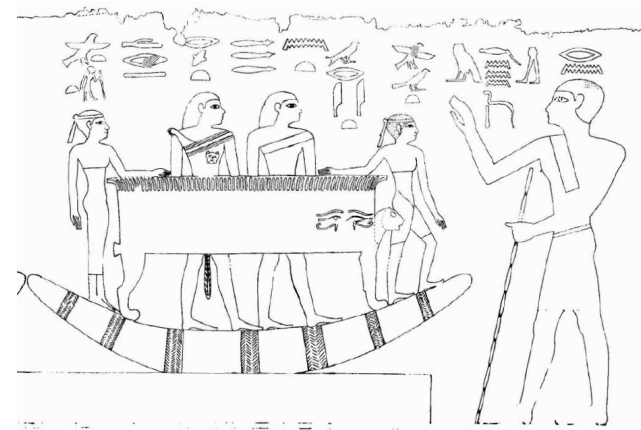
“**The West is a *dmj*.**
 Sailing downstream (-)”

Man and his Ba, 38 (Barta 1969, 14 & 22; Parkinson 1997, 156, 161 n. 13;
 Goelet 1999, 79–80; Allen 2015, 335)

(...) *dmj n nhh*

“(...) *dmj of eternity.*”

Siut III, l. 43 (Griffith 1889, pl. 12; Schenkel 1965, 83)



hny=j r-sʹ wrd=k

jh jri=n dmj n sp

“I will land when you are weary;
then we shall make *dmj* at the occasion.”

Man and his Ba, 153–154 (Barta 1969, 19 & 29; Parkinson 1997, 160, 164–
 165 n. 43; Allen 2015, 358)

jnk dmj ndm n whw.t=f
'pr n 'bw.t=f

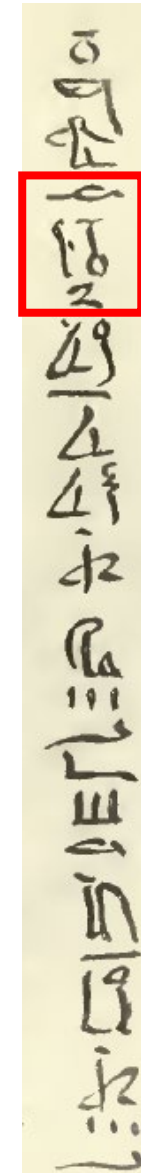
“I am a pleasant *dmj* for his clan,
 one who provides for his family.”

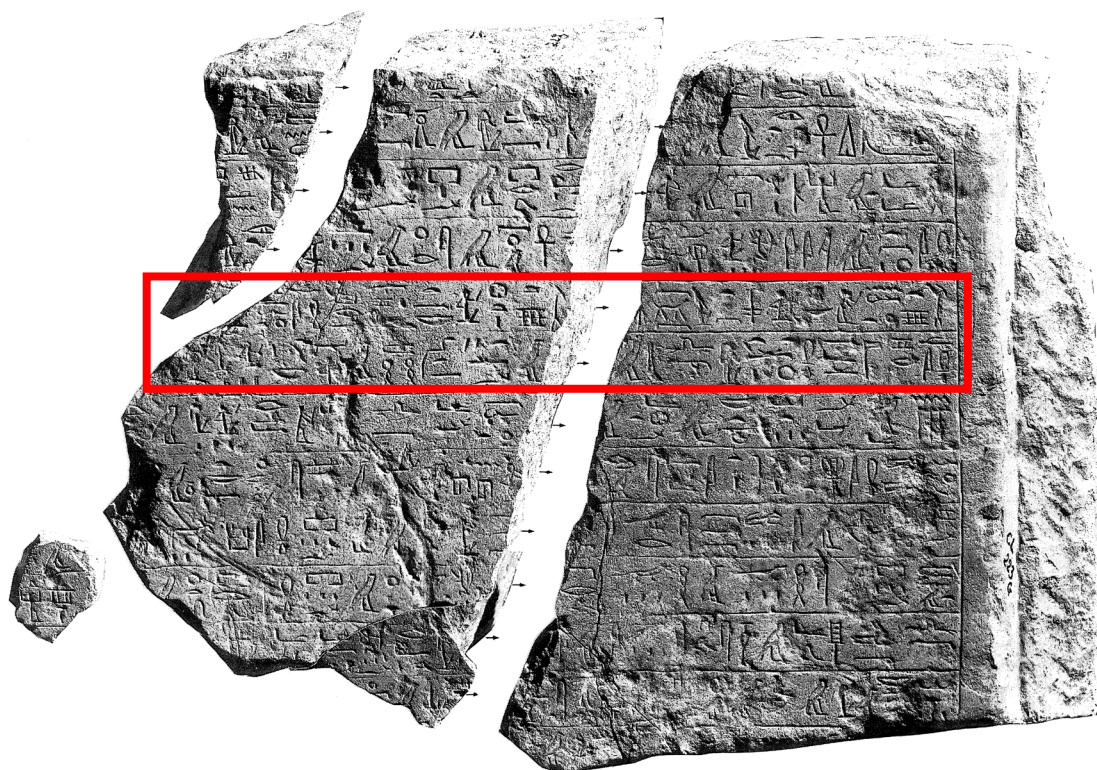
Hatnub 12, col. 10 (Anthes 1928, 29, pl. 15)

jnk dmj ndm n whw.t=f
'pr.n=j n 'bw.t=j

“I am a pleasant *dmj* for his clan,
 I provided for my family.”

Tomb Bersheh 17K74/1, W wall (Willems *et al.* 2007, 43, 48 n. k, pl. XLVII)





jnk dmj ndm n whw.t=f
‘pr.n=j n ʼbw.t=j

“I am a pleasant *dmj* for his clan,
 I provided for my family.”

Tomb Bersheh 17K74/1, 17K74/1, W wall (Willems *et al.* 2007, 43, 48 n. k, pl. XLVII)



jnk nsw n hn wʼs.t
n'.t=j tn nb.t tʼ r-dr=f
dmj nht[.w r(?)] dmj nb

“I am king of the territory of Thebes,
 this my city, the mistress of the whole land;
 (I am a) *dmj*, strong[er than(?)] every *dmj*.
 OR: the *dmj*, strong[er than(?)] every *dmj*”

Stela of King Mentuhotepi, l. 5–6 (Vernus 1989, 147 & pl. 6)



photo: P. Seyr

nj sdr sj ḥkr.w r dmj=j

n(j) jsḳ=j sj m mḥn.t

“**Nobody slept hungry at my dmj;**

I did not hold back anyone from the ferry-boat.”

Stela MET 12.184, l. 11–12 (Lichtheim 1991, 104–105;
Obsomer 1995, 569; Landgráfová 2011, 132)

t̄sm.t(w) n=j mš'.w m sḥt

hd t'

ḥtp.n(=j) dmj

ndri.n=j d'd' n pd.t

“The army was made loyal to me at the siege.

When it became day

I occupied the dmj and

I grasped the tip of the bow”

Stela Louvre C1, l. 13 (Arnold 1991, 18–19; Darnell
2004, 35–36; *contra* Obsomer 1993, 126 & 1995, 548;
Landgráfová 2011, 110; presentation J.F. Quack)

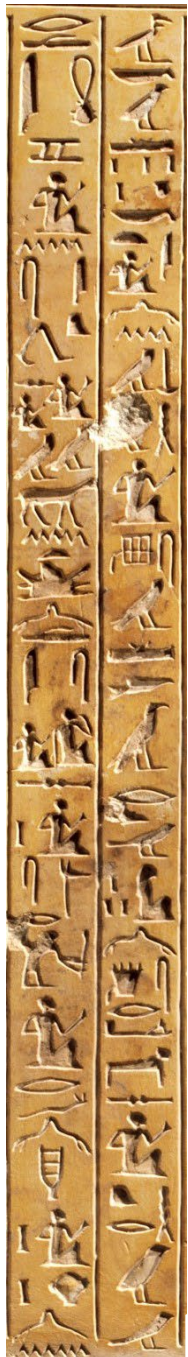
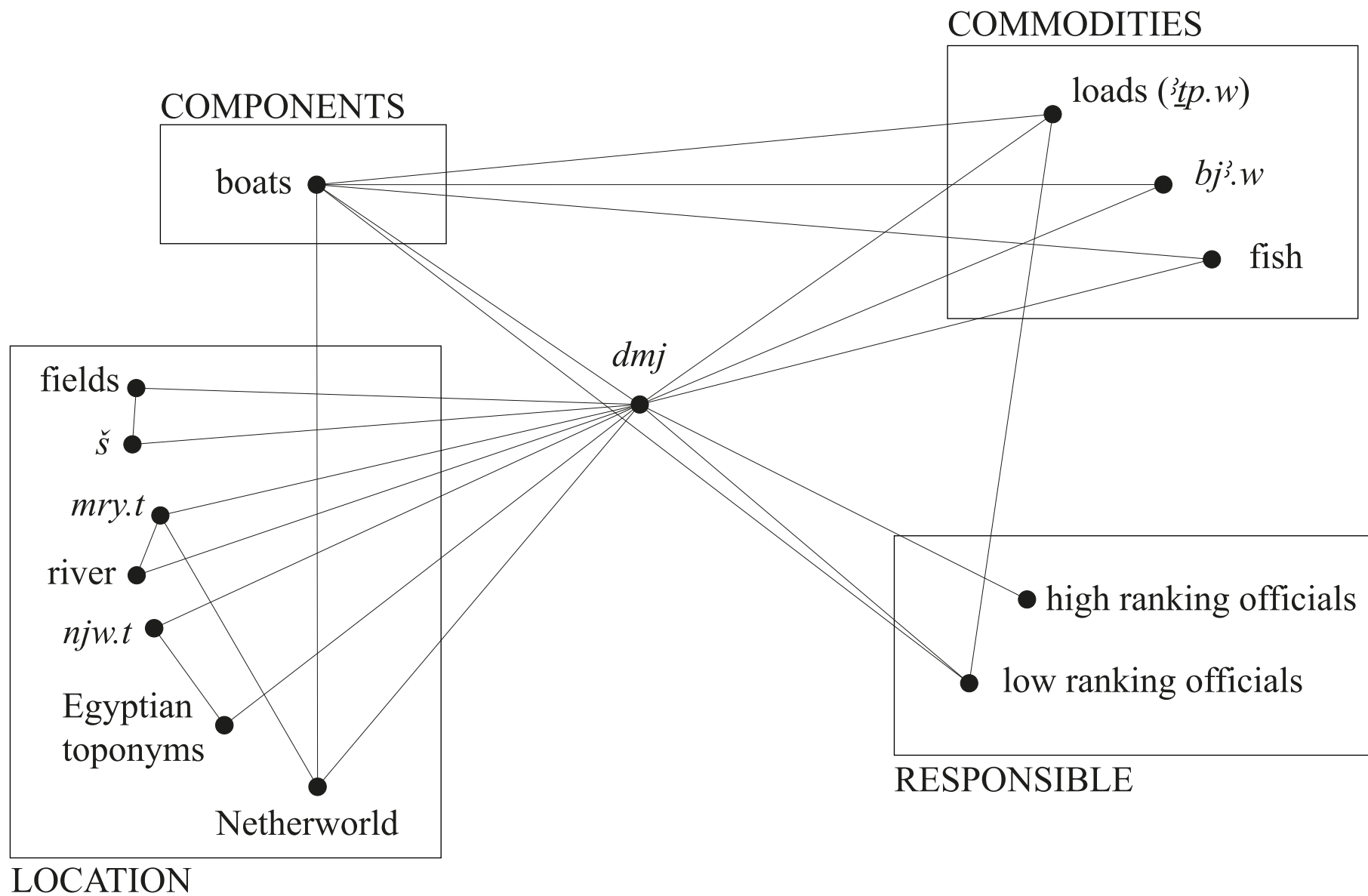


photo: www.metmuseum.org



Second Intermediate Period

A wide-angle photograph of a street scene in Egypt, likely near a river. The foreground shows a body of water. A dirt road runs parallel to the water, with several people walking and standing. A large, dark green tree is prominent on the right side of the road. In the background, there are palm trees and a hilly landscape under a clear sky. The text "Second Intermediate Period" is overlaid in white, bold font across the center of the image.



w³d hr m h³ n ³h.wt

spr n nsw hr ³h.wt ntr=f m dmj n [g]nj

smn.t(?) m wd.w m rn wr n ntr-nfr shm-r' sw³d-t³.wy

“(I am one) with a fresh view in the office of the fields
 who appeals to the king in the matter of the fields of his god **in the *dmj* of Ageni**
 which were established by landmarks with the great name of the perfect god Sekhem-Ra Sewadj-Tawy”

Tomb of Sobeknakht, Elkab (Tylor 1896, pl. VII-IX; Wreszinski 1927, 76; Kubisch 2008, 112 & 287-288)



w³d hr m h³ n ³h.wt

spr n nsw hr ³h.wt ntr=f m dmj n [g]nj

smn.t(?) m wd.w m rn wr n ntr-nfr shm-r' sw³d-t³.wy

“(I am one) with a fresh view in the office of the fields
who appeals to the king in the matter of the fields of his god **in the *dmj* of Ageni**
which were established by landmarks with the great name of the perfect god Sekhem-Ra Sewadj-Tawy”

Tomb of Sobeknakht, Elkab (Tylor 1896, pl. VII-IX; Wreszinski 1927, 76; Kubisch 2008, 112 & 287-288)

TT 57 (photo: P. Seyr)



Stela UCL 10712
(Fischer 1961)





photo: P. Seyr

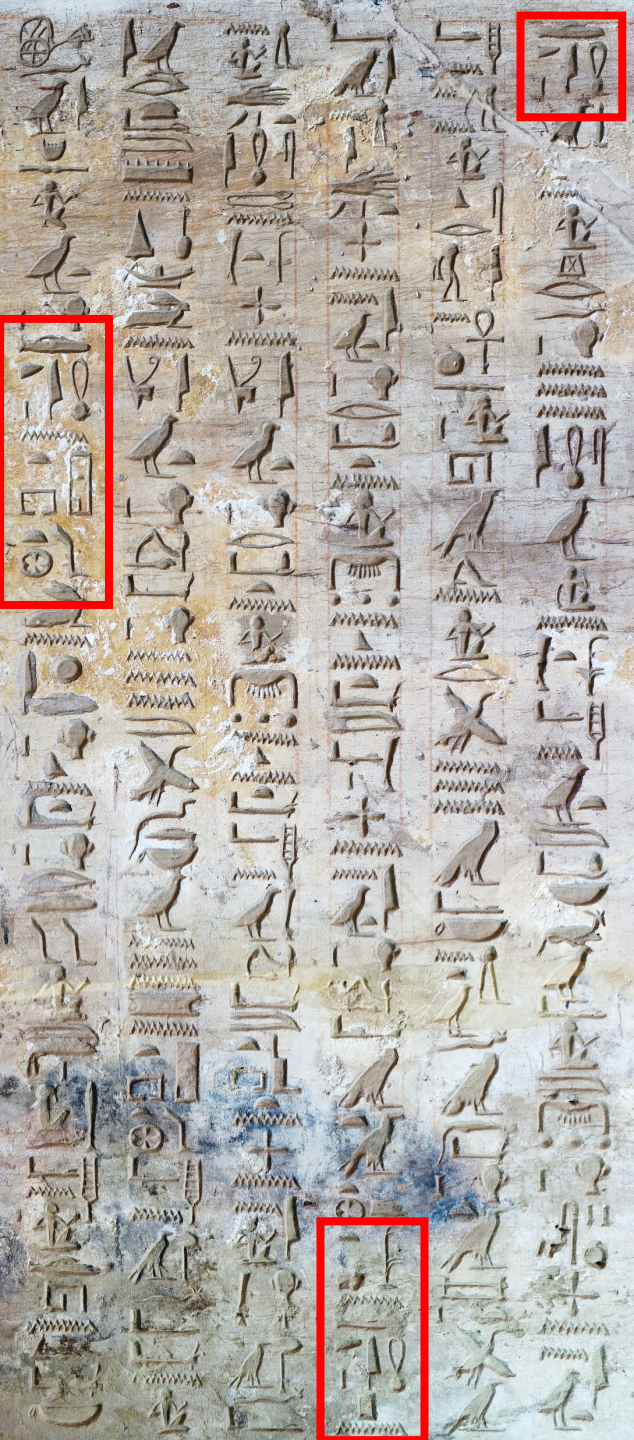
m=k nn di=j n=f w³.t r spr.t=k
k³ psš=n n³ n dmj.w n t³ km.t
wnn [hnt.t-hn]-nfr hr ršw.t

“Look, I (= King Apophis) will not free him the path until you arrive.
Then we will divide the *dmj.w* of Egypt,
 and Khentet-Hen-Nefer will be full of joy.”

2nd Kamose stela, l. 23–24 (Habachi 1972, 39–40; Redford 1997, 15 no. 69)

New Kingdom





*jw ḥmsi.tw ḥr **dmj n ḥw.t-w'r.t***

(...)

*wn.jn=tw ḥr ḥ' m t' km.t **rsy.t n dmj pn***

ḥ'.n jni.n=j skr-ḥj sj 1

ḥ'i.n=j r p' mw

*m=k jni.tw=f m ḥj **ḥr t' w'.t p' dmj***

d'i.n=j ḥr=f ḥr mw

One sat at the **dmj of Auaris**.

(...)

Then, one fought in floodplain **south of this dmj**.

And I brought a prisoner, one man,

after I had gone down to that water.

Look, he was caught **on that way (= side?) of the dmj**

and I have crossed the water with him.

Autobiography of Ahmose, son of Ibana (Urk. IV, 3–4)



Tomb of Pahery, Elkab, W wall, S end (photos: P. Seyr;
Taylor & Griffith 1894, 17, pl. III)



jry n(=j) mj mnj r pr-nbw
dmj ndm šw.t

“Come on! Go and land at the gold-house,
the dmj, sweet of shadow!”

jmn jm wj m p³y=k dmj

ndm 'nh mrr.w n n'.tw=k

r jri.t j³w.t n k.t n'.t

jmn jm wj m p³y=k dmj

ndm 'nh mrr.w n n'.t=k

r jt šmw m rnp.t jsp.w

jmn jm wj m p³y=k mnn.w

“Amun, put me in your *dmj*!

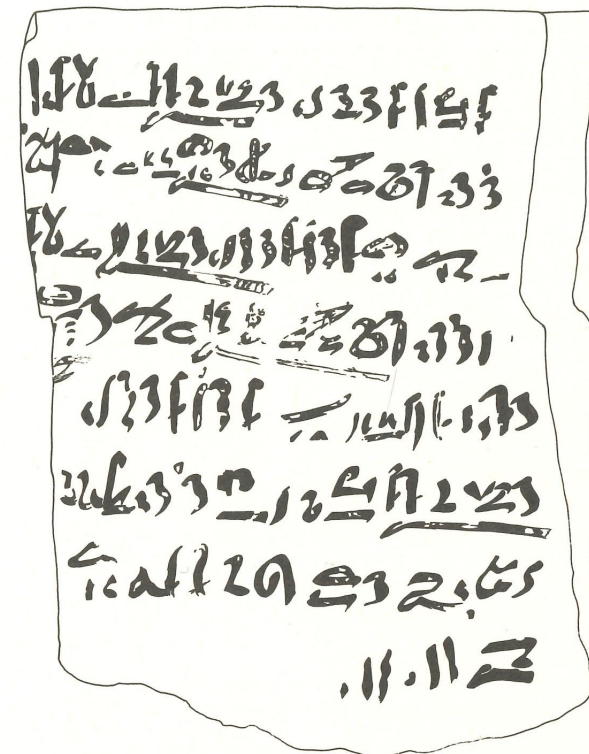
The life that your citizen love is too sweet
to get old in another city.

Amun, put me in your *dmj*!

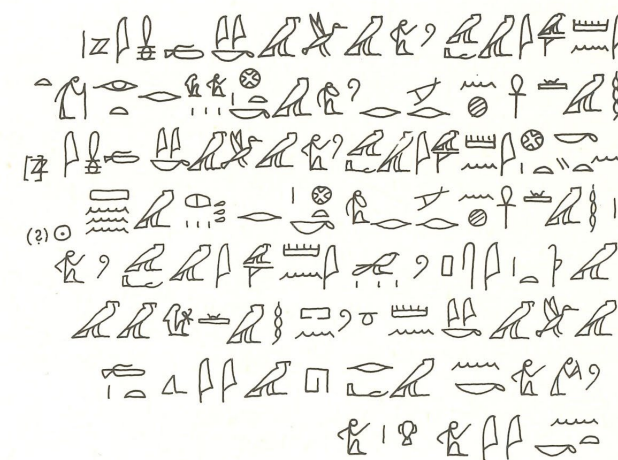
The life that your city loves is sweeter
than summer wheat in a year of hunger.

Amun, give me in your fortress!”

oNakhtmin 87/173, ro 1–6 (Guksch 1994, 103–104, pl. 15; Ragazzoli 2008, 100–101)



Ostrakon 87/173 recto (1:1)



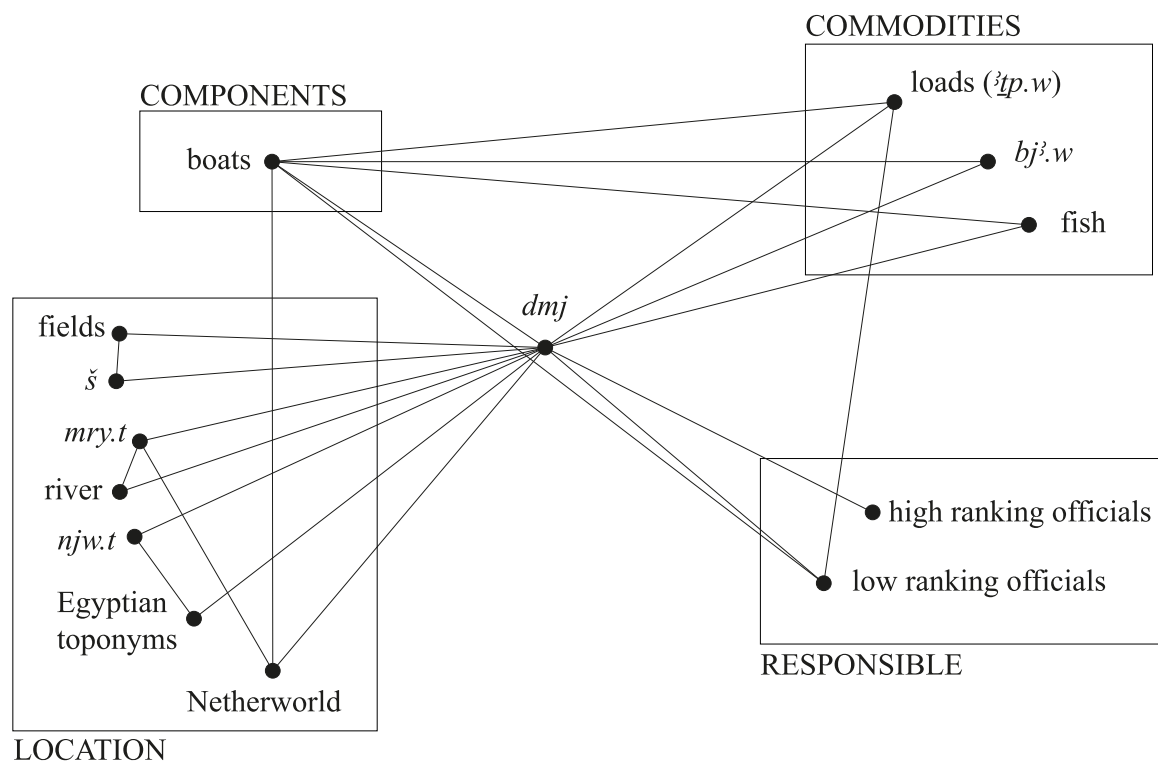


jri=k ḥḥ.w n ḥpr.w jm=k w i.y
n'w.wt dmj.w wḥy.wt(?) mtn.w jtr.w
gmḥ tw jr.t nb r-ḳʷ=sn
jw=k m jtn n hrw ḥr-tp tʷ (?)

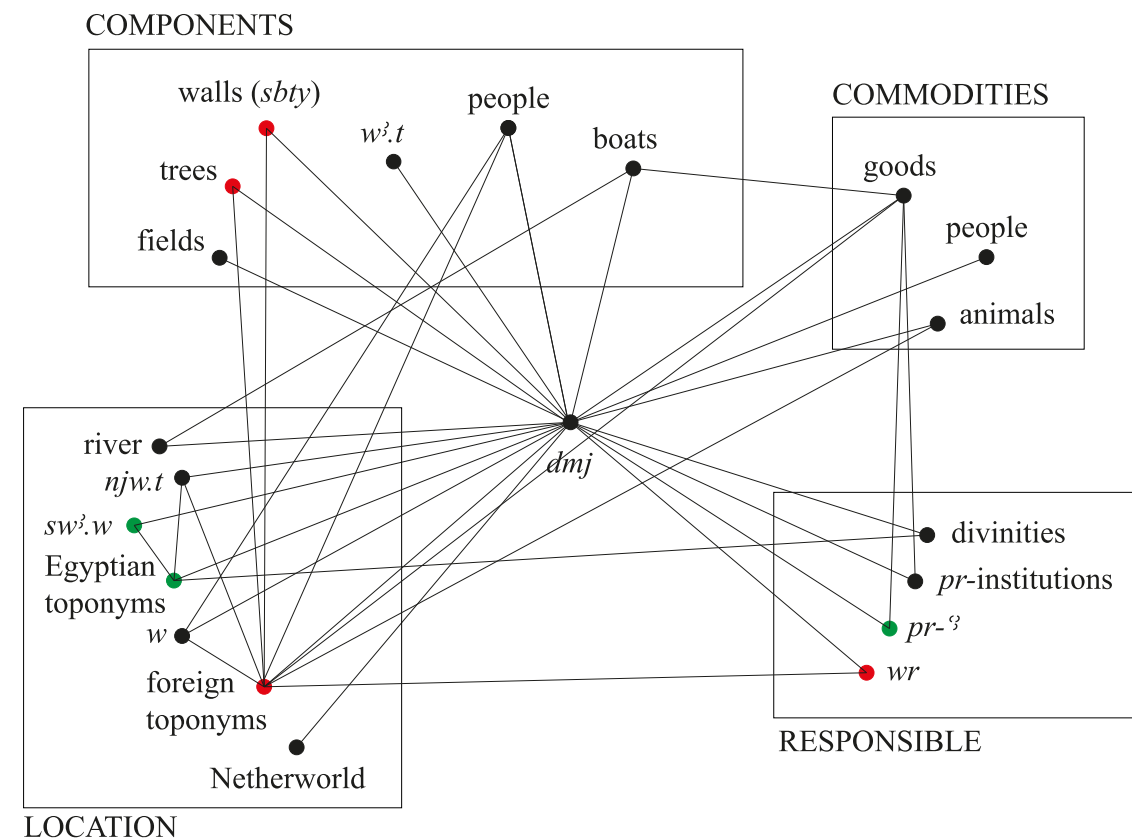
“You make millions of appearances within you only.
The towns, the *dmj.w*, the villages(?), overland and riverine,
 all eye(s) see you in front of them,
 when you are Aton during the day above the land.”

What's in a *dmj*?

Middle Kingdom



18th Dynasty



map: P. Seyr

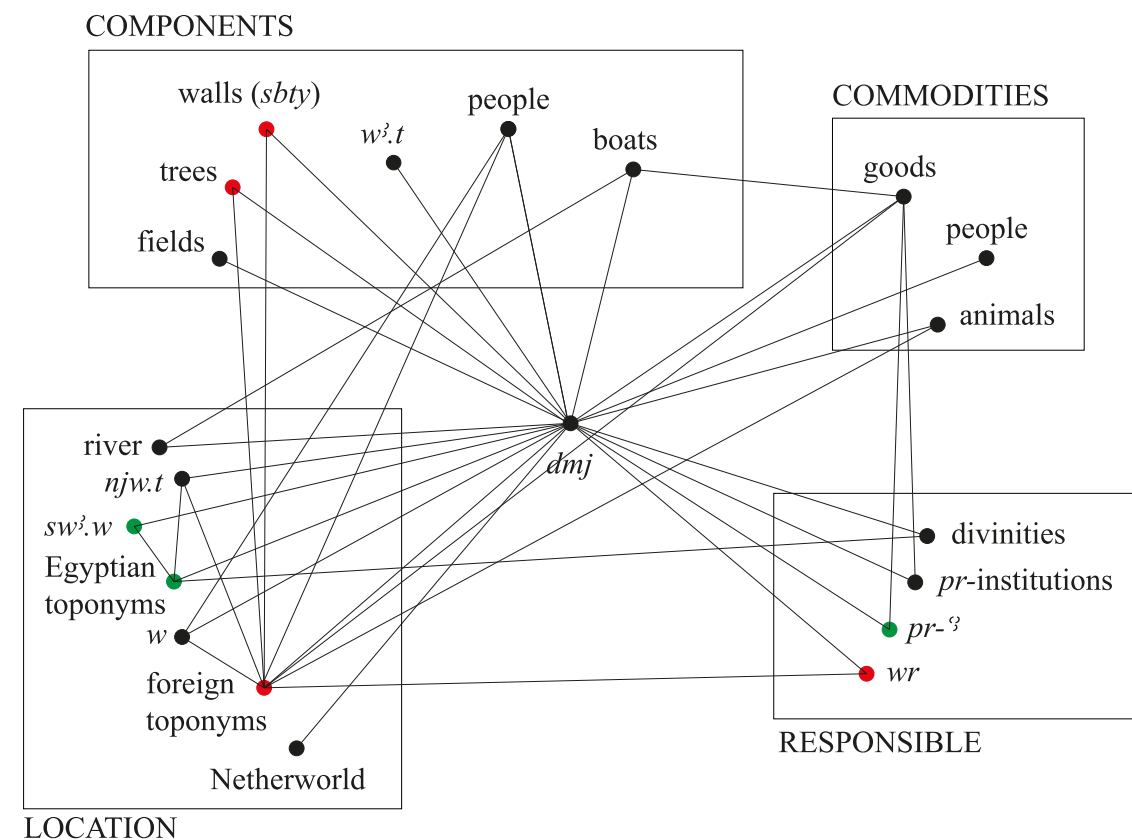
data: TLA, Wb. Zettel, Ramses, Urk. IV, AnnLex

• Egyptian *dmj.w*; • non-Egyptian *dmj.w*; • both

What's in a *dmj*?

Ramesseum, pylon, W face (photo: P. Seyr)

18th Dynasty



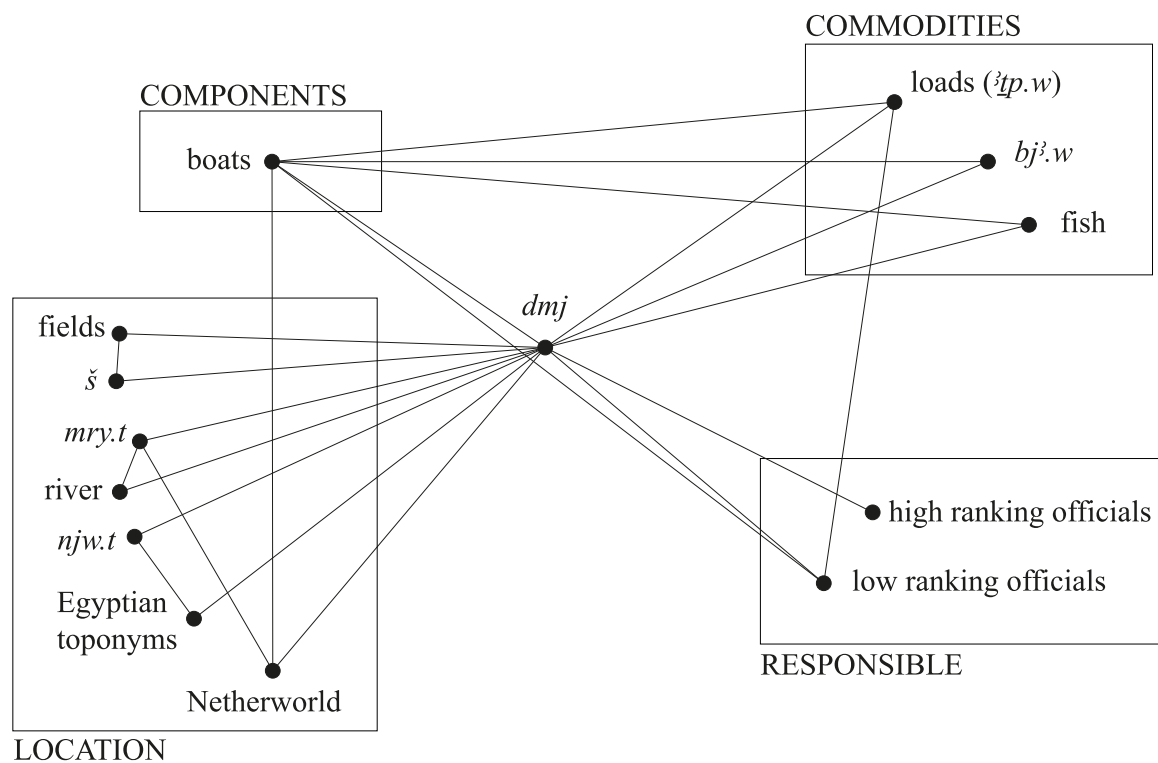
map: P. Seyr

data: TLA, Wb. Zettel, Ramses, Urk. IV, AnnLex

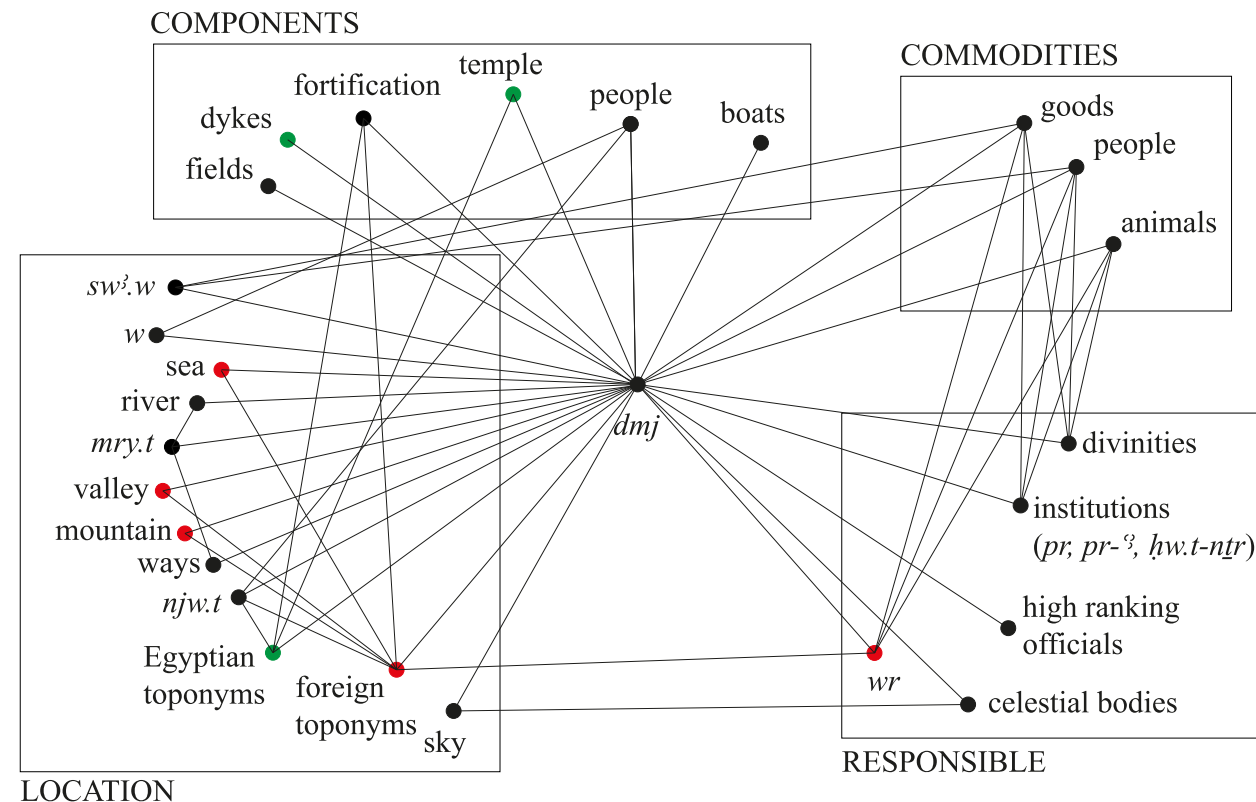
• Egyptian *dmj.w*; • non-Egyptian *dmj.w*; • both

What's in a *dmj*?

Middle Kingdom



Ramesside Period



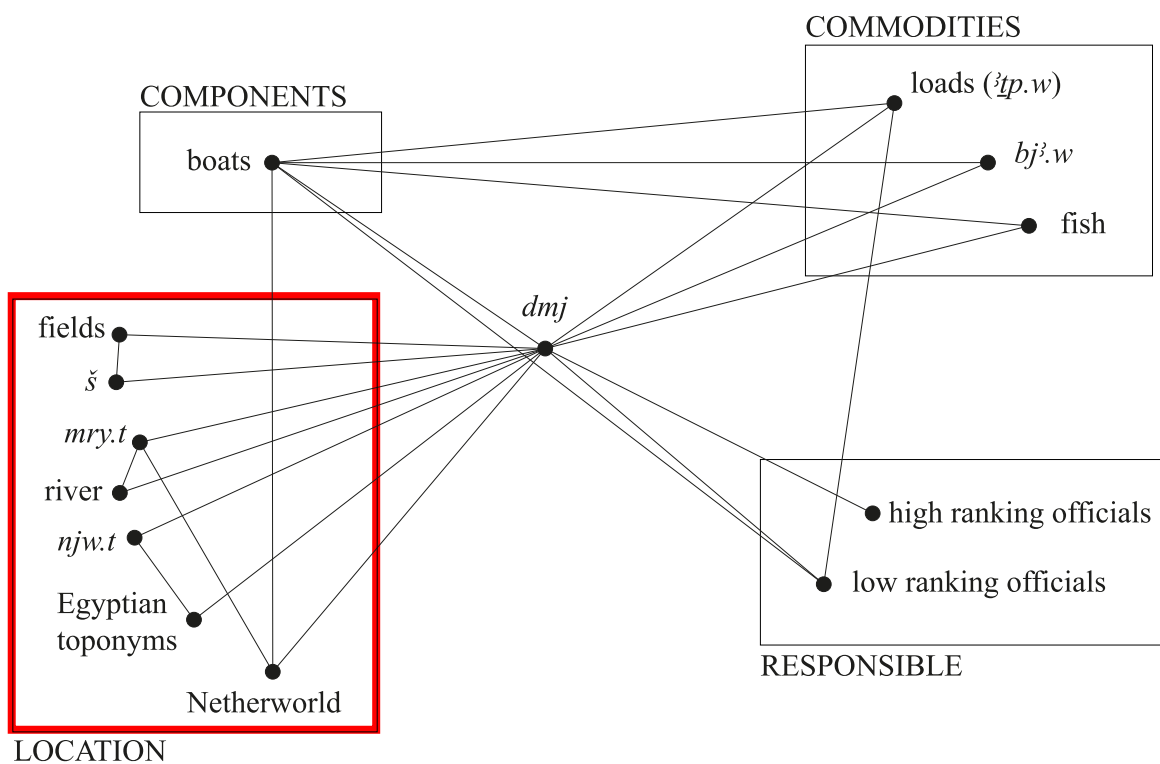
map: P. Seyr

data: TLA, Wb. Zettel, Ramses, KRI, AnnLex

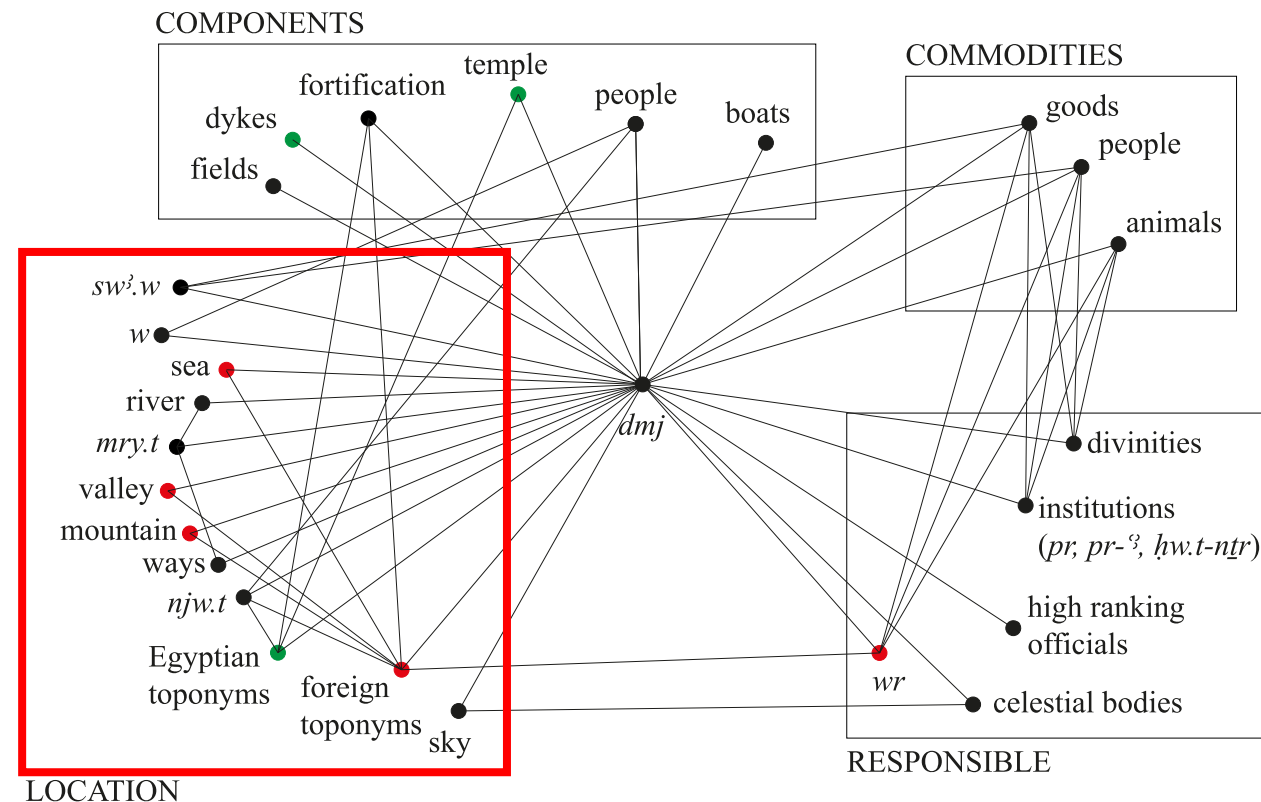
● Egyptian *dmj.w*; ● non-Egyptian *dmj.w*; ● both

What's in a *dmj*?

Middle Kingdom



Ramesside Period



map: P. Seyr

data: TLA, Wb. Zettel, Ramses, KRI, AnnLex

• Egyptian *dmj.w*; • non-Egyptian *dmj.w*; • both

hieros

OK							
FIP							
MK	Sg.						
	Pl.						
SIP	Sg.						
	Pl.						
Dyn. 18	Sg.						
	Pl.						
Ramesside	Sg.						
	Pl.						

tables: P. Seyr
 data: TLA, Wb. Zettel, CT, Ramses, AnnLex

cursives

FIP	Sg.					
	Pl.					
MK	Sg.					
	Pl.					
Dyn. 18	Sg.					
	Pl.					
Ramesside	Sg.					
	Pl.					

tables: P. Seyr
 data: TLA, Wb. Zettel, CT,
 Ramses, AnnLex

hieros

OK							
FIP							
MK	Sg.						
	Pl.						
SIP	Sg.						
	Pl.						
Dyn. 18	Sg.						
	Pl.						
Ramesside	Sg.						
	Pl.						

cursives

FIP	Sg.					
	Pl.					
MK	Sg.					
	Pl.					
Dyn. 18	Sg.					
	Pl.					
Ramesside	Sg.					
	Pl.					

hieros

OK							
FIP							
MK	Sg.						
	Pl.						
SIP	Sg.						
	Pl.						
Dyn. 18	Sg.						
	Pl.						
Ramesside	Sg.						
	Pl.						

tables: P. Seyr
 data: TLA, Wb. Zettel, CT, Ramses, AnnLex

cursives

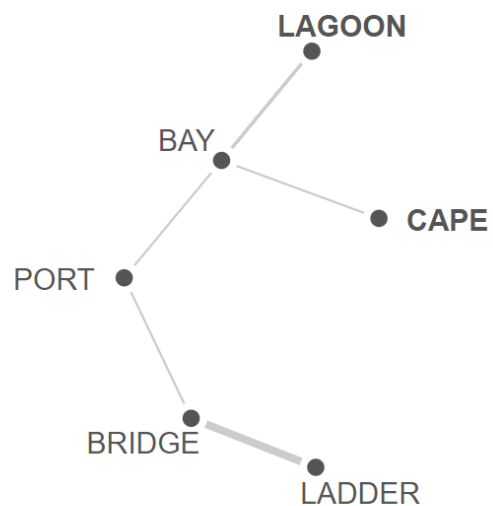
FIP	Sg.					
	Pl.					
MK	Sg.					
	Pl.					
Dyn. 18	Sg.					
	Pl.					
Ramesside	Sg.					
	Pl.					

Verbal sememes connected to *dmj*

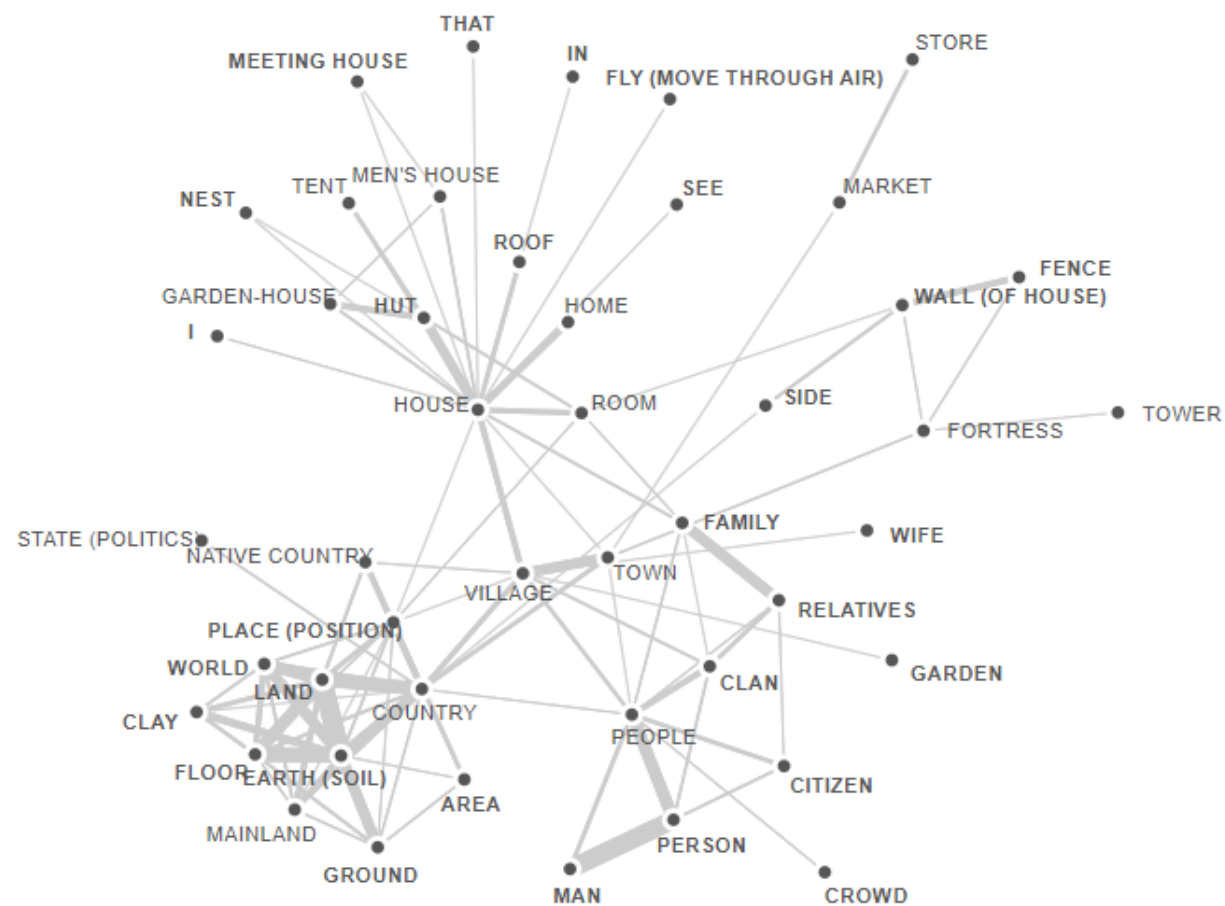
	MK	Dyn. 18	Ramesside
[MOVEMENT] + [SHIP] <i>mni r; di r t̃; ñi r</i>	x	x	x
[MOVEMENT] + [GOAL] <i>spr (r); s̃ḥ n/r; pḥ (r)</i>	x	(x)	x
[MOVEMENT] [NOT MARKED] <i>jyi m/r; šm r; ḳ r; pri m</i>	-	-	x
[RECEIVING FROM] <i>šsp m; jni mḥ</i>	-	x	x
[DWELLING] <i>ḥmsi m</i>	-	-	x
[CONSTRUCTION] <i>grg; qd</i>	-	-	x

Verbal sememes connected to *dmj*

	MK	Dyn. 18	Ramesside
[MOVEMENT] + [SHIP] <i>mni r; di r t̃; ñi r</i>	x	x	x
[MOVEMENT] + [GOAL] <i>spr (r); s̃ḥ n/r; pḥ (r)</i>	x	(x)	x
[MOVEMENT] [NOT MARKED] <i>jyi m/r; šm r; ḳ r; pri m</i>	-	-	x
[RECEIVING FROM] <i>šsp m; jni mḥ</i>	-	x	x
[DWELLING] <i>ḥmsi m</i>	-	-	x
[CONSTRUCTION] <i>grg; qd</i>	-	-	x



Colexification of PORT
https://clics.clld.org/graphs/subgraph_610

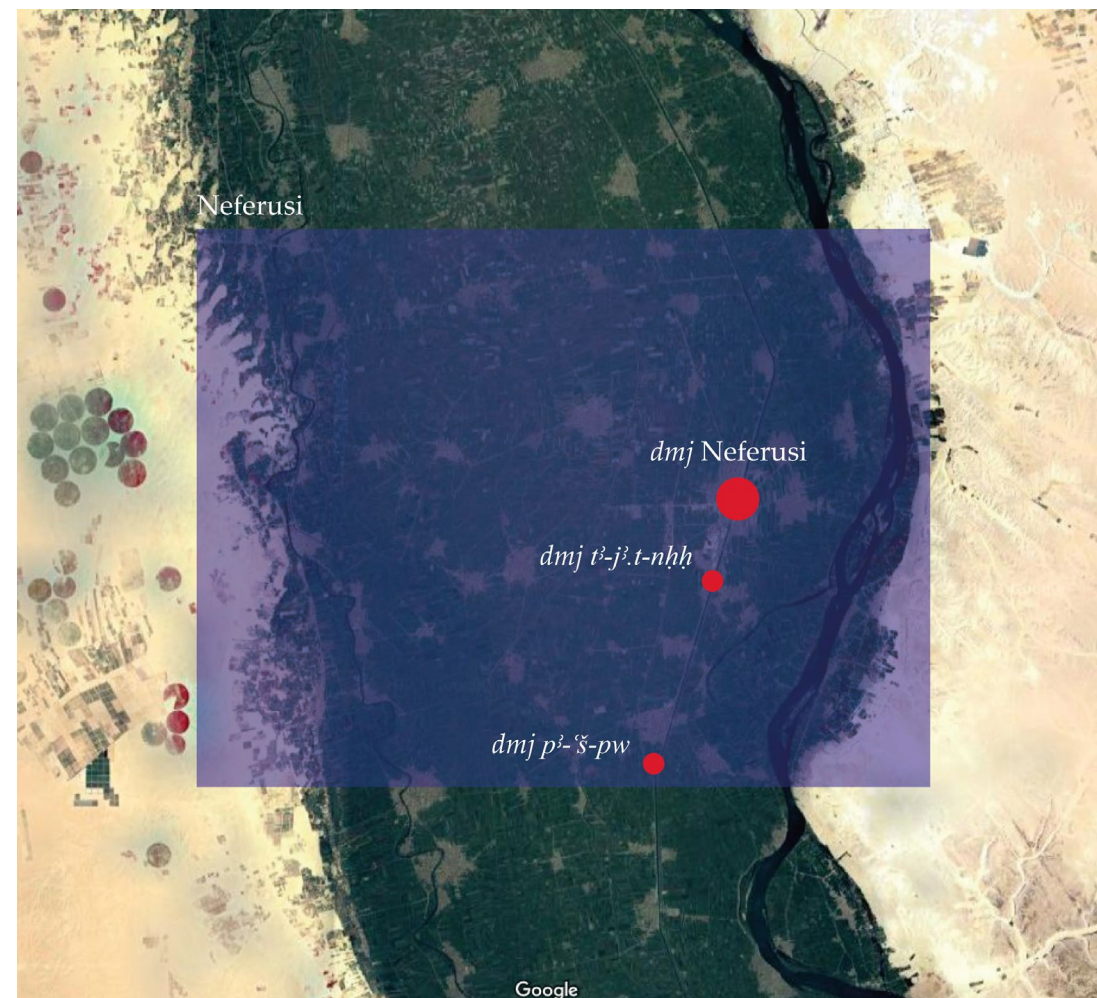


Colexification of TOWN
https://clics.clld.org/graphs/subgraph_1391

Attributive phrases with *dmj**

	MK	SIP	Dyn. 18	Ramesside
<i>dmj n TN</i>	x	x	x	x (rare)
<i>dmj TN</i>	-	-	x	x
<i>TN p³ dmj</i>	-	-	-	x

*composite toponyms with *dmj* excluded



[CORN FOR STATUE] *m' rsy m dmj t³-j³.t-nḥḥ m nfrwsy ḥ³r 800*
wp-st=st

(400 sack as remainder of Year 54)

ḥsb.t-tp 55 m-dr.t sh³ NN n pr pn m dmj.t pn
ḥ³r 400 wp-st=st

nty m-^c ḥry-jḥ NN n t³-j³.t-nḥḥ
jḥw.ty NN ḥ³r 200

nty m dmj p³-š-pw m p³ w ḥry-jb n nfrwsy
jḥw.ty NN ḥ³r 200

“[CORN FOR STATUE] in the Southern district
in the *dmj t³-j³.t-nḥḥ* in Neferusi: 800 sacks.

Specification:

(400 sacks as remainder of Year 54)

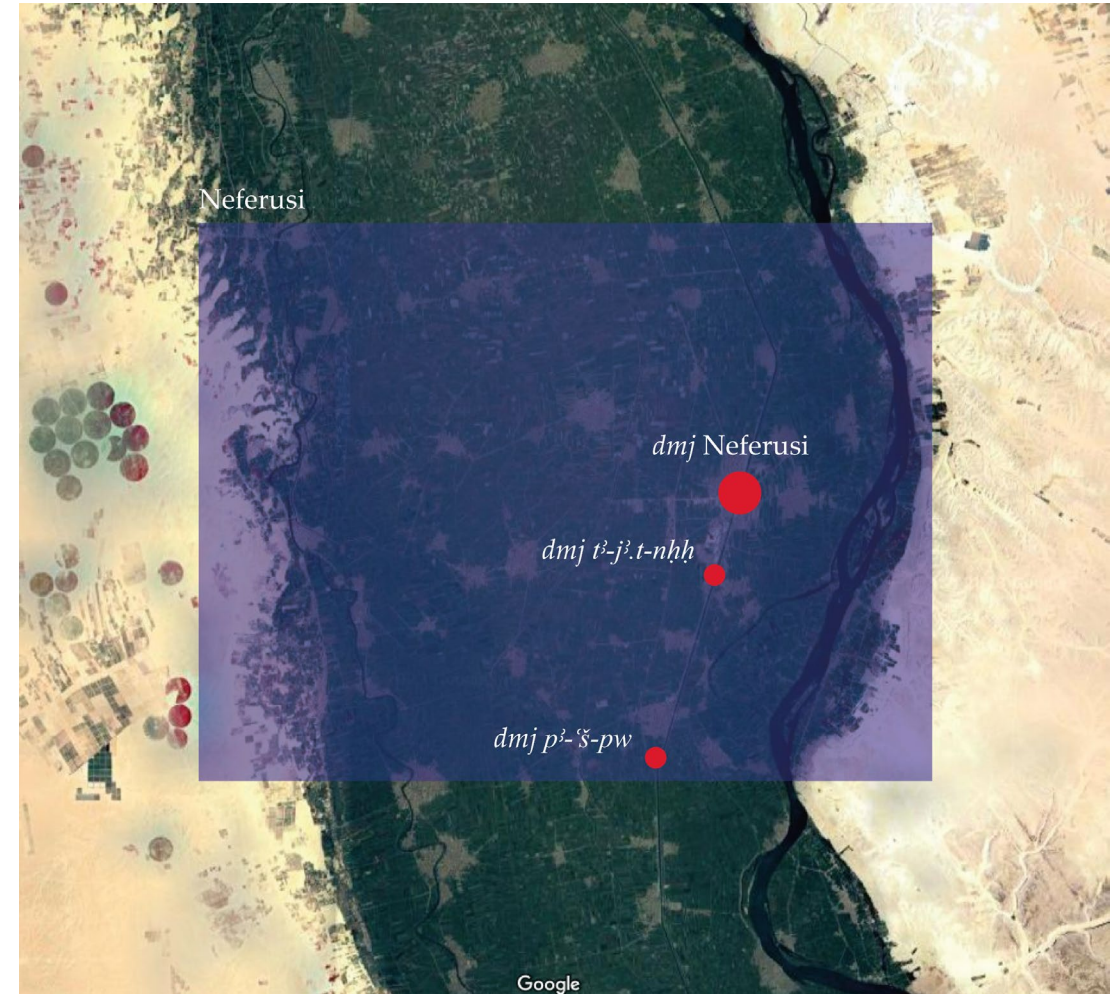
Year 55: by the scribe NN of this *pr* **in this *dmj*:**
 400 sacks.

Specification:

What is with the stablemaster NN of *t³-j³.t-nḥḥ*:
 the peasant NN, 200 sacks.

What is **in the *dmj p³-š-pw* in the middle district of Neferusi:**
 the peasant NN, 200 sacks.”

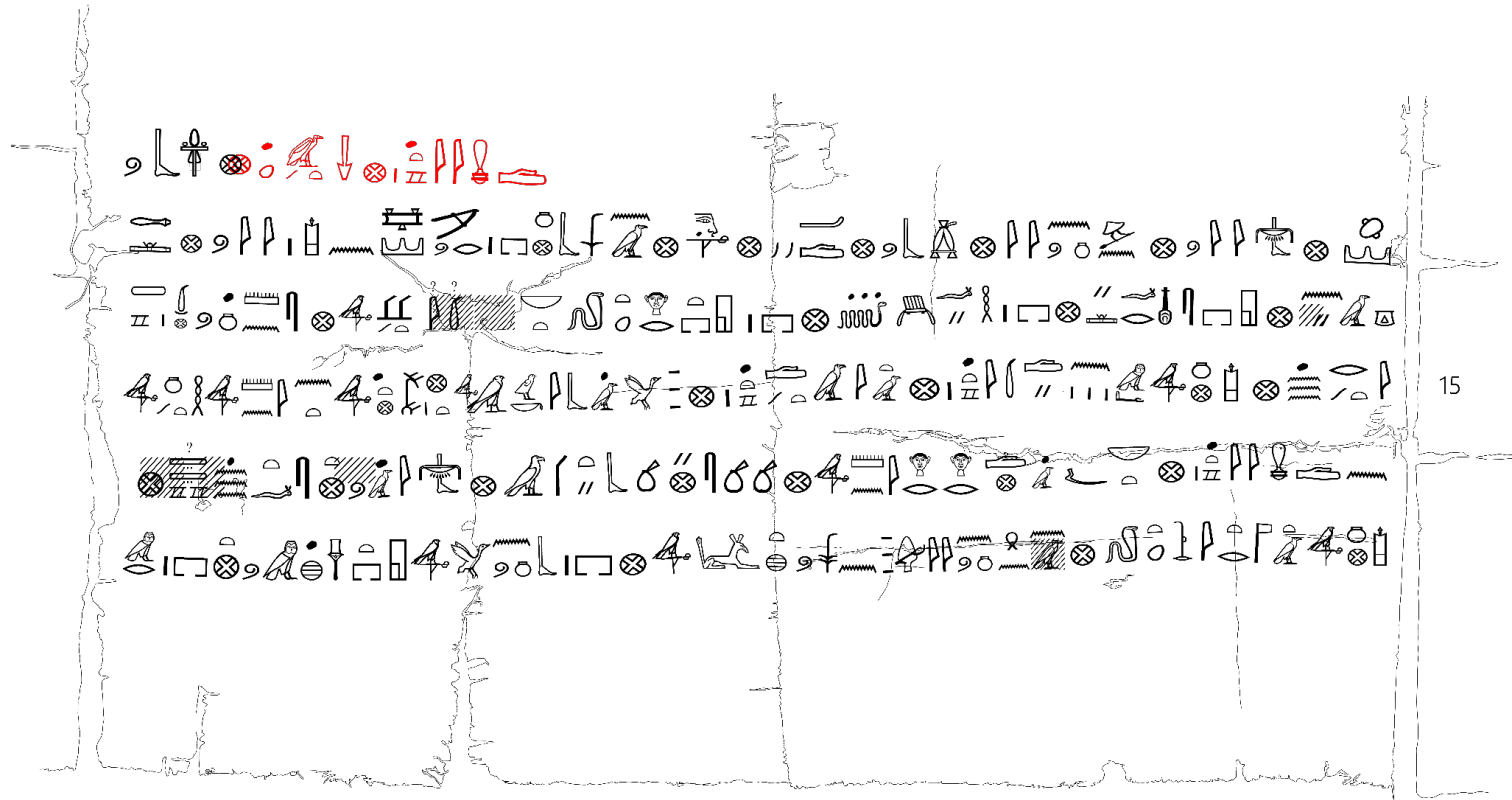
pBM EA 10447 (Gardiner 1941, 58–60; 1948, 59)



for small *dmj.w* see further

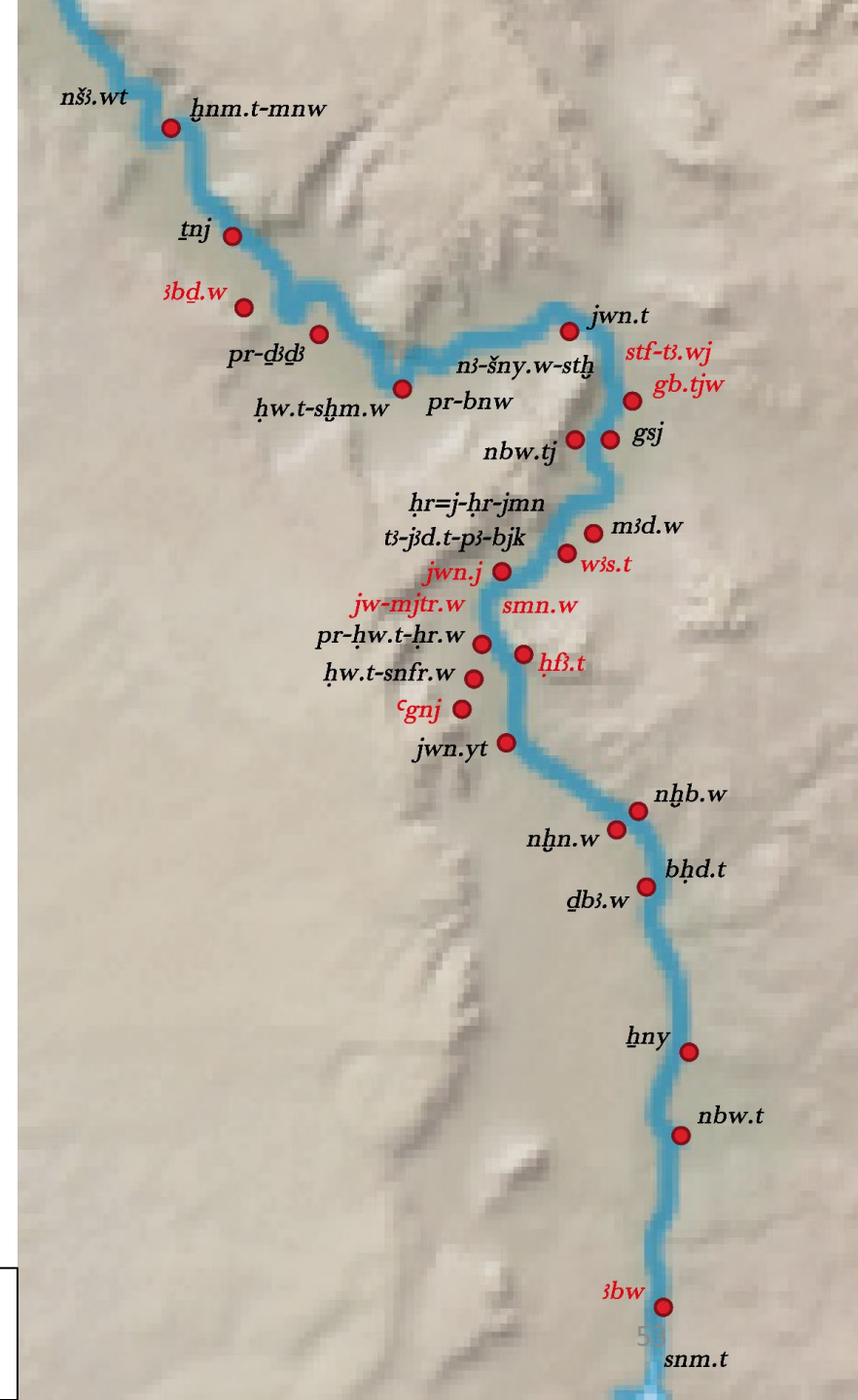
- pBaldwin, vs. III
- pHarris I
- pBM EA 10068, vo, II (*'dmj n jmnt.t njw.t*)

IX. DMJ: A DIACHRONIC SEMANTIC MODEL; NOUN PHRASES WITH TOPONYMS



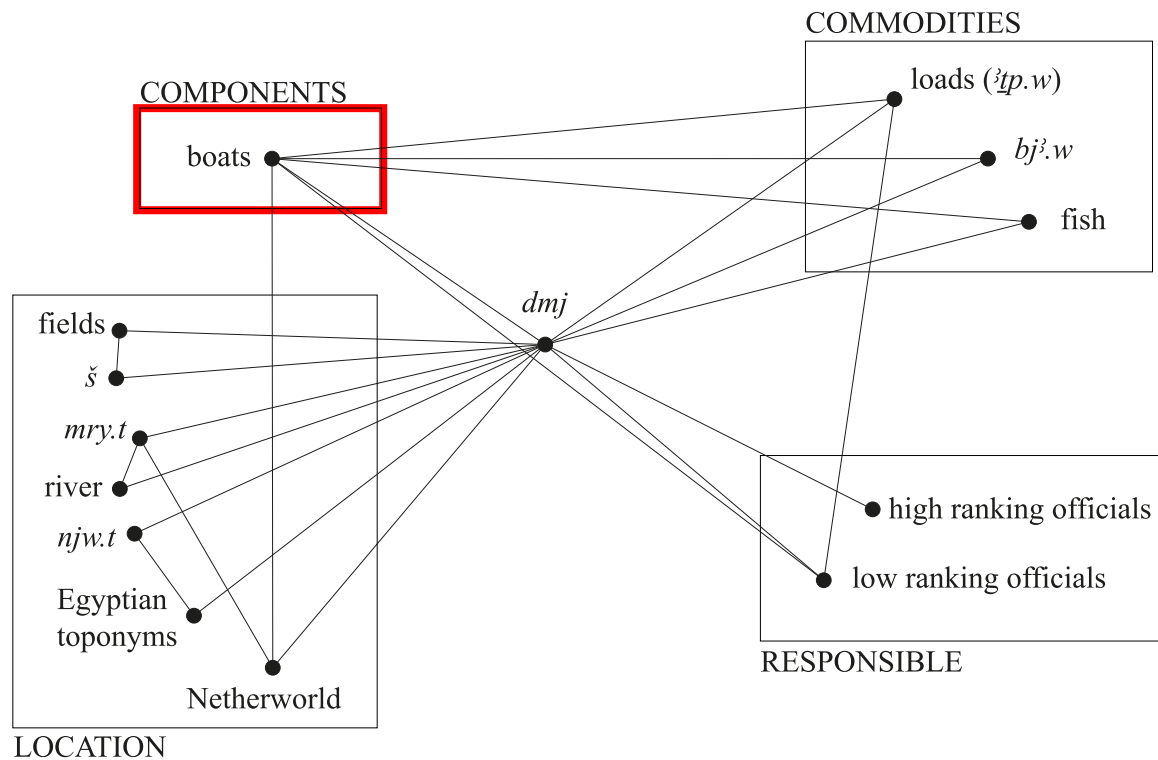
P. Moscow I.1.b 128, IV.12–17 (P. Seyr)

Distribution of the onomasticon's *dmj.w* in nomes I–IX of Upper Egypt
 red: appears as *dmj* in other sources

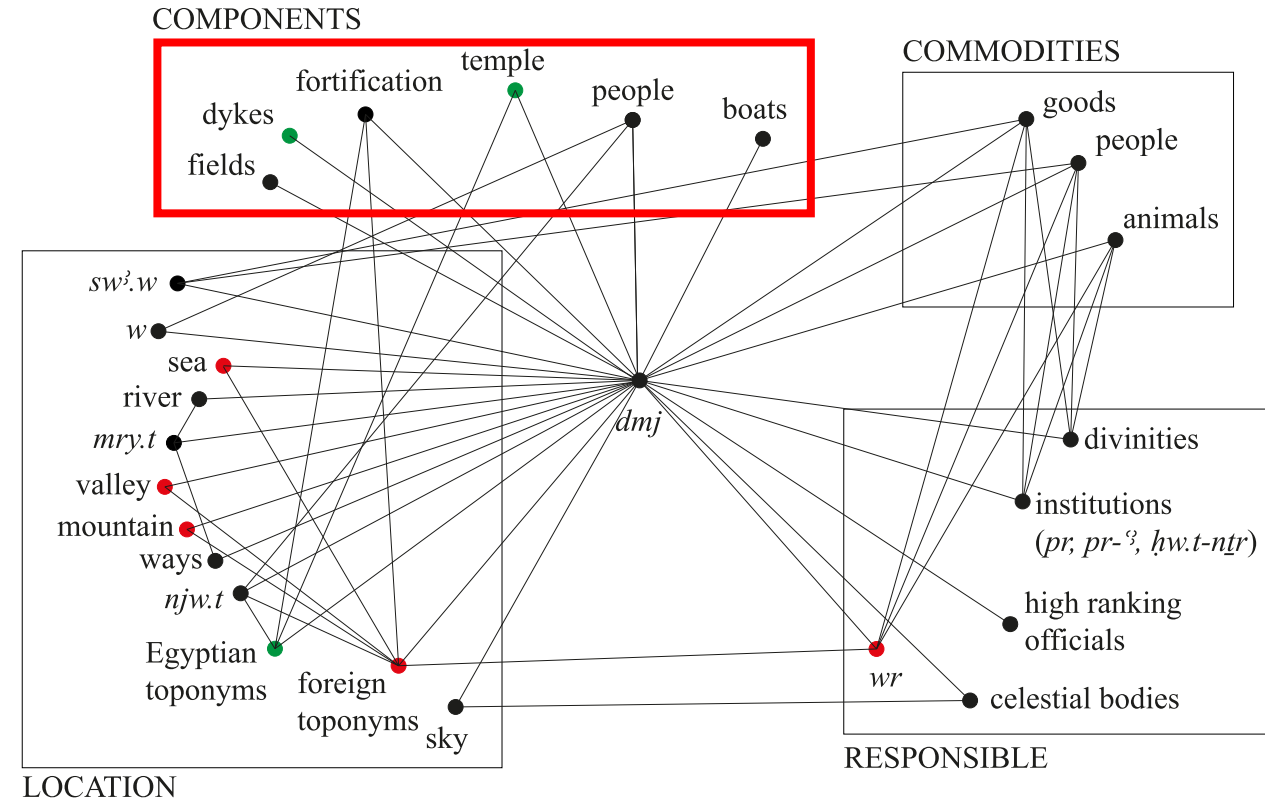


What's in a *dmj*?

Middle Kingdom



Ramesside Period



map: P. Seyr

data: TLA, Wb. Zettel, Ramses, KRI, AnnLex

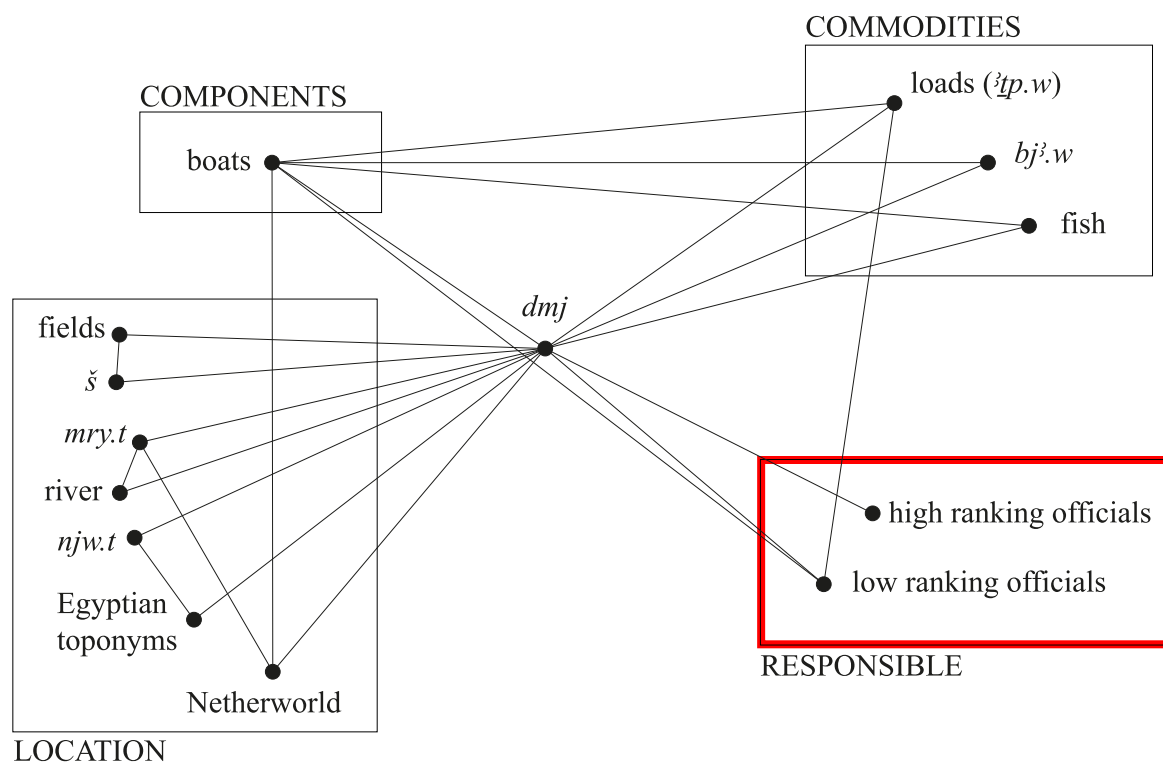
● Egyptian *dmj.w*; ● non-Egyptian *dmj.w*; ● both

map: P. Seyr

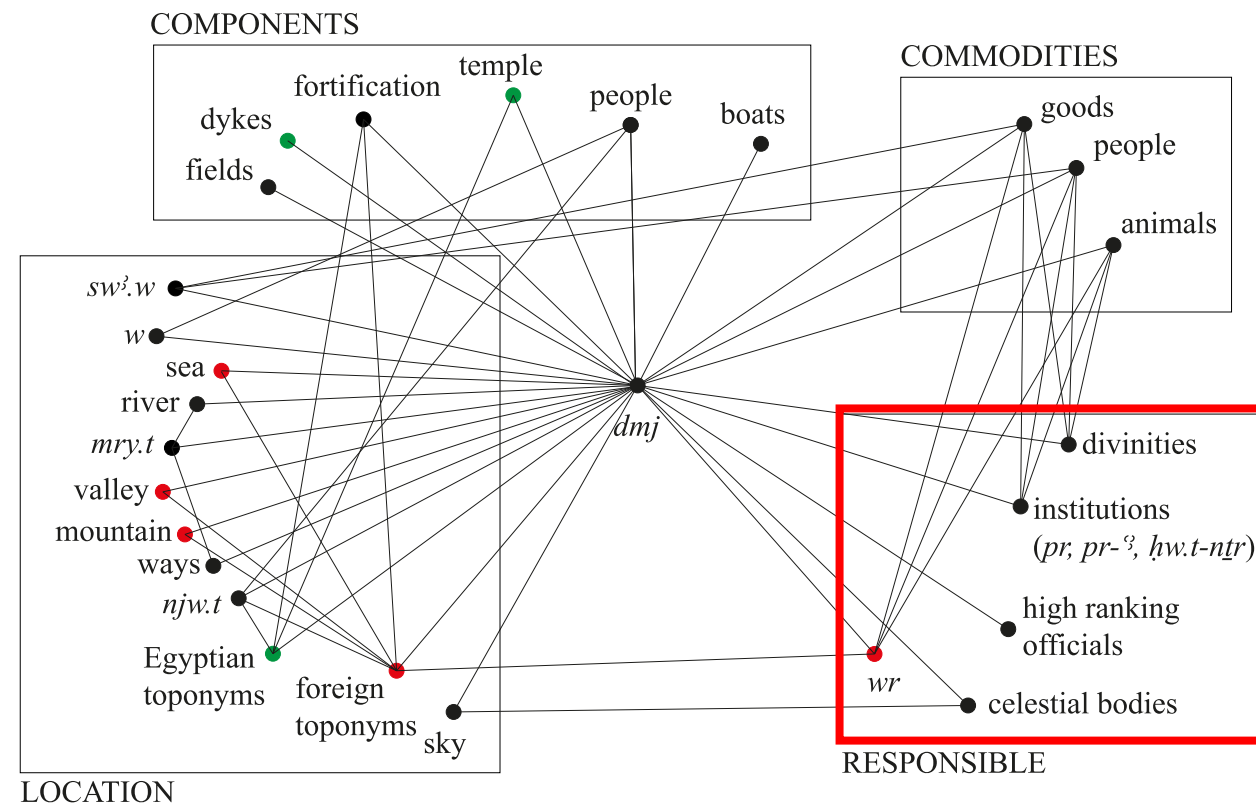
data: TLA, Wb. Zettel, CT, AnnLex

What's in a *dmj*?

Middle Kingdom



Ramesside Period



map: P. Seyr

data: TLA, Wb. Zettel, Ramses, KRI, AnnLex

• Egyptian *dmj.w*; • non-Egyptian *dmj.w*; • both

Titles connected to *mry.t* in the New Kingdom

Titles		Attestations
<i>jmy-r³ mry.t m n'.t rsy.t</i> cf. <i>jmy-r³ mry.t</i>	Overseer of the <i>mry.t</i> in the Southern City cf. Overseer of the <i>mry.t</i>	TT 130 (Scheil 1894, 541–553; Hermann 1940, 36) Wenamun 1.43
<i>jmy-r³ sh³.w n mry.t n nb t³.wy</i>	Overseer of the scribes of the <i>mry.t</i> of the Lord of both Lands	statue base Cairo TN 20.1.25.3 (Gaballa 1975)
<i>hry wrš.w whr.t(?) n.t mry.t</i> <i>³bd.w</i>	Head of the guards of the dockyard(?) of the <i>mry.t</i> of Abydos	Stela Rosicrucian Museum 1631 (Schwappach-Shirriff 2004, 63)
<i>s³.w n sš³.w n.t mry.t</i>	Guard of the police of the <i>mry.t</i>	pHarris I, XXVIII.6



Schiller 2012, 181–182; 2012–13; for the organisation of the *whr.t* in the NK see Graham 2003.
photo: Cairo, JE 11935 (Landström 1970, 138 fig. 403)

Conclusion: Sememes of *dmj*

	MK	Dyn. XVIII	Ramesside
[SECURITY]	+	+	+/-
[RIVERSIDE]	+	+	+/-
[URBAN ORGANISATION]	-	+/-	+
[PLACE OF DWELLING]	-	+/-	+